



Руководство пользователя



PZ50FXW
PZ50GTW
PZ50MW
PZ50MPW/PZ50VTW

PZ50FXW
PZ50GTW
PZ50MW
PZ50MPW
PZ50VTW

ИДЕНТИФИКАЦИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Запись идентификационных
номеров

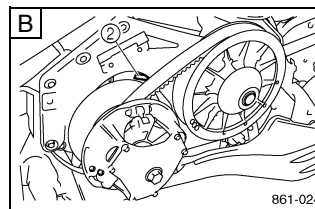
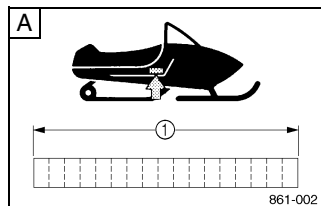
A. НОМЕР РАМЫ:

B. НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ (ОСНОВНОЙ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР):

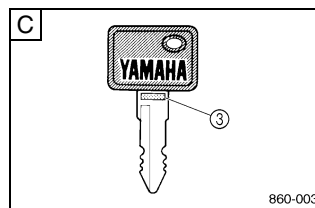
C. НОМЕР КЛЮЧА:

Запишите номер рамы, номер двигателя (основной идентификационный номер) и номер ключа в предусмотренные для них поля, что может потребоваться при заказе запасных частей у дилера фирмы Yamaha.

① **Номер рамы** представляет собой 17-значное число, выбитое на раме снегохода. (См. рис. [\[A.\]](#))



② **Номер двигателя** выбит в месте, показанном на рисунке. (См. рис. [\[B.\]](#))



③ **Номер ключа** (См. рис. [\[C.\]](#))

Кроме того, следует записать идентификационные номера в отдельном месте и хранить их на случай кражи снегохода.

ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем Вас с приобретением снегохода фирмы Yamaha. Данная модель является результатом огромного опыта, накопленного фирмой Yamaha в области производства

высококачественных спортивных и туристических снегоходов. Она представляет собой сочетание высокого профессионализма при изготовлении и высокой надежности, сделавших фирму Yamaha одним из лидеров в данной области.

В данном руководстве в доступной форме изложены основные сведения по эксплуатации, проверке и техническому обслуживанию снегохода. При возникновении каких-либо вопросов, касающихся эксплуатации или технического обслуживания Вашего снегохода, обращайтесь к дилеру фирмы Yamaha.

Для сохранения высоких эксплуатационных характеристик снегохода необходимо, чтобы Вы и Ваш дилер фирмы Yamaha тщательно соблюдали рекомендуемые графики технического обслуживания и указания по эксплуатации, содержащиеся в настоящем руководстве.

PZ50FXW

PZ50GTW

PZ50MW

PZ50MPW

PZ50VTW

РУКОВОДСТВО

ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

©2006 by

Yamaha Motor Co., Ltd.

1-е издание, июнь 2006

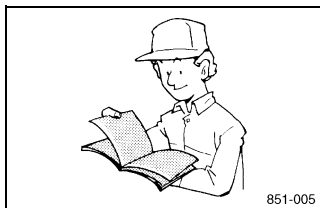
Все права защищены.

**Любое переиздание или
несанкционированное
использование без**

**письменного разрешения
Yamaha Motor Co., Ltd.**

категорически запрещено.

Отпечатано в Японии



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ПРЕЖДЕ ЧЕМ
ПОЛЬЗОВАТЬСЯ
СНЕГОХОДОМ,
ПОЖАЛУЙСТА,
ВНИМАТЕЛЬНО И В
ПОЛНОМ ОБЪЕМЕ
ПРОЧТИТЕ НАСТОЯЩЕЕ
РУКОВОДСТВО.**

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Фирма Yamaha постоянно работает над техническим совершенствованием своей продукции и повышением ее качества. Поэтому, хотя данное руководство содержит наиболее свежую информацию об изделии на момент издания, между конструкцией Вашего снегохода и содержанием данного руководства могут быть незначительные отличия. При возникновении каких-либо вопросов в связи с настоящим руководством обращайтесь к дилеру фирмы Yamaha.
- Данное руководство должно считаться неотъемлемой частью снегохода и в случае продажи снегохода должно передаваться новому владельцу.

Наиболее важная информация выделена в данном руководстве следующими обозначениями.



Восклицательный знак в треугольнике означает **ВНИМАНИЕ! БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ! РЕЧЬ ИДЕТ О ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ!**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение инструкций, помеченных надписью **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**, может привести к серьезной травме или гибели водителя снегохода, находящихся поблизости людей или человека, проверяющего или ремонтирующего снегоход.

ОСТОРОЖНО:

Надпись **ОСТОРОЖНО** указывает на особые меры предосторожности, которые необходимо принимать во избежание повреждения снегохода.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Надпись **ПРИМЕЧАНИЕ** сопровождает ключевую информацию, поясняющую или облегчающую выполнение той или иной операции.

СОДЕРЖАНИЕ

ГАРАНТИЯ	1-1
РАСПОЛОЖЕНИЕ НАКЛЕЕК С ВАЖНЫМИ УКАЗАНИЯМИ	2-1
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	3-1
ОПИСАНИЕ	4-1
НАЗНАЧЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ	5-1
Главный переключатель	5-1
Рычаг управления дроссельной заслонкой	5-1
Система предотвращения перегрева двигателя	5-2
Система блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.)	5-2
Спидометр	5-3
Индикаторная лампа дальнего света фар	5-5
Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой	5-5
Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива	5-6
Предупреждающий индикатор низкого уровня масла	5-7
Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости	5-7
Индикаторные лампы переднего “D” и заднего “R” хода	5-8
Индикаторная лампа системы предотвращения появления детонационного сгорания “KCS”	5-8
Предупреждающий индикатор перегрева охлаждающей жидкости	5-9
Система самодиагностики	5-9
Выключатель двигателя	5-10
Переключатель режима движения	5-10
Рычаг тормоза	5-11
Рычаг стояночного тормоза	5-11
Переключатель дальнего и ближнего света фар	5-12
Регулятор обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой	5-12
Переключатель обогрева рукояток для пассажира	5-12
Гнездо для подключения к источнику постоянного тока	5-13

Замки капота	5-14
Капот и крышки	5-14
Кожух привода	5-15
Держатель клинового ремня	5-15
Спинка	5-16
Багажный отсек	5-16
Задний багажник	5-16
Тягово-сцепное устройство	5-17

ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОВЕРКИ	6-1
Топливо	6-1
Моторное масло	6-2
Уровень моторного масла	6-3
Охлаждающая жидкость	6-4
Рычаг дроссельной заслонки	6-5
Система блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.)	6-5
Тормоз	6-6
Утечка тормозной жидкости	6-7
Клиновой ремень	6-7
Кожух привода	6-8
Приводная гусеница	6-8
51-мм приводная гусеница с высокопрофильными грунтозацепами	6-8
Направляющие гусеницы	6-9
Льжи и направляющие гусеницы	6-9
Система рулевого управления	6-10
Осветительные приборы	6-10
Воздушный фильтр	6-10
Соединения и крепежные детали	6-11
Комплект инструментов и рекомендуемое оборудование	6-11

ЭКСПЛУАТАЦИЯ	7-1
Пуск двигателя	7-1
Обкатка	7-1
Вождение снегохода	7-2
Изучение возможностей снегохода	7-2
Обучение вождению снегохода	7-3

Начало движения и набор скорости	7-3
Торможение	7-3
Повороты	7-4
Движение вверх по склону	7-5
Движение вниз по склону	7-5
Пересечение склона	7-6
Лед или обледеневшая поверхность	7-6
Плотный снежный покров	7-7
Движение по другим поверхностям	7-7
Увеличение срока службы приводной гусеницы	7-8
Ремень	7-9
Управление снегоходом	7-10
Остановка двигателя	7-11
Транспортировка	7-11
ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	8-1
Карта периодического технического обслуживания	8-1
Комплект инструментов	8-5
Снятие и установка капота и крышек	8-5
Проверка свечей зажигания	8-8
Регулировка частоты вращения двигателя в режиме холостого хода	8-10
Регулировка троса дроссельной заслонки	8-10
Проверка троса дроссельной заслонки	8-11
Регулировка для условий высокогорья	8-11
Регулировка клапанного зазора	8-12
Замена моторного масла	8-12
Система охлаждения	8-15
Замена клинового ремня	8-17
Проверка уровня масла в картере приводной цепи и натяжения приводной цепи	8-18
Проверка тормозных колодок	8-19
Проверка накладок стояночного тормоза	8-20
Проверка уровня тормозной жидкости	8-20
Замена тормозной жидкости	8-21
Подвеска	8-21

Регулировка приводной гусеницы	8-29
Регулировка параллельности лыж	8-31
Смазка	8-32
Замена лампы фары	8-32
Регулировка наклона луча фары	8-33
Аккумуляторная батарея	8-33
Замена предохранителя	8-34

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	9-1
--	------------

ХРАНЕНИЕ	10-1
Двигатель	10-1
Топливо	10-1
Шасси	10-2
Аккумуляторная батарея	10-2

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11-1
Габаритные размеры	11-1
Двигатель	11-1
Шасси	11-2
Электрооборудование	11-3

МОНТАЖНАЯ СХЕМА	12-1
------------------------------	-------------

ГАРАНТИЯ

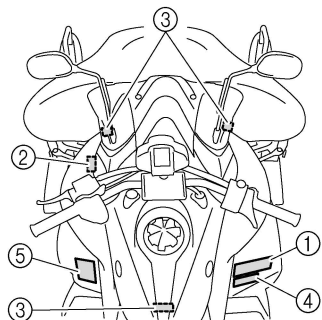
Если Вы сами не можете точно установить и решить проблему, возникшую при эксплуатации снегохода, обратитесь к уполномоченному дилеру фирмы Yamaha. Это особенно важно во время действия гарантии, так как ремонт, выполненный случайным лицом, не имеющим соответствующих полномочий и квалификации, может лишить Вас гарантии. Помните, что уполномоченный дилер фирмы Yamaha располагает специальными инструментами, запасными частями и знаниями, необходимыми для правильного ремонта снегохода. Всегда обращайтесь к дилеру при возникновении сомнений относительно подробностей технических характеристик и/или операций по техническому обслуживанию. Периодически вносимые в конструкцию снегохода изменения или опечатки в руководстве могут сделать те или иные пункты руководства непригодными для практических действий.

До тех пор, пока Вы полностью не изучите все особенности данной модели, всегда обращайтесь за консультацией к Вашему дилеру, прежде чем приступать к выполнению какой-либо операции по техническому обслуживанию. При необходимости дополнительного технического обслуживания или дополнительной информации по техническому обслуживанию Вы можете приобрести у Вашего уполномоченного дилера фирмы Yamaha литературу по уходу за снегоходом.

РАСПОЛОЖЕНИЕ НАКЛЕЕК С ВАЖНЫМИ УКАЗАНИЯМИ

Перед эксплуатацией снегохода
внимательно прочитайте
приведенные ниже надписи.

ПРИМЕЧАНИЕ:
По мере необходимости
обновляйте или заменяйте
наклейки с инструкциями.



① PZ50FX/PZ50GT/PZ50M/PZ50VT

▲ VARNING

FÖR DIN SÄKERHET OCH UNDVIKANDE AV SKADA BER VI DIG IAKTTA FÖLJANDE:

- Läs instruktionsboken och alla skyltar innan Du kör detta fordon.
- Detta fordon har hög prestanda och får därför endast köras av en erfaren förare.
- Kontrollera gas, broms och styrning innan Du startar motorn.
- Dra åt parkeringsbromsen innan Du startar motorn.
- Kör aldrig med parkeringsbromsen åtdragen.
- För att stoppa motorn i en nödsituation - tryck ned knappen för nödstopp.
- Kör inte motorn utan variatorrem eller variatorskydd.
- Förskär Dig om att tanklocket är låst ordentligt efter tankning.
- Kontrollera körriktning ("D" eller "R" lampen tänd) innan du kör.
- Använd alltid godkänd hjälm, skoterglasögon och i övrigt lämplig klädsel för skoteråkning.

▲ VAROITUS

JOUDUT VAKAAN LOUKKAANTUMIS TAI HENGENVARAAN, ELLET NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA:

- Lue käyttäjän käsikirja ja kaikki tarrat, ennen kuin alat käyttää tätä ajoneuvoa.
- Tämä on tehokas ja voimakas ajoneuvo.
- Se on tarkoitettu kokeneille kuljettajille.
- Tarkista ennen moottorin käynnistystä kaasun, jarrun ja ohjauksen toiminta.
- Laita seisontajarru päälle, ennen kuin alat käynnistää moottoria.
- Älä kuitenkaan missään tapauksessa lähde liikkeelle seisontajarru päällä.
- Häätätilanteessa moottorin voi sammuttaa hätäpysäytintä painamalla.
- Älä käynnistä moottoria, kun suojukset eivät ole paikoillaan.
- Muista sulkea polttoainesäiliön tulppa huolella tankkauksen jälkeen.
- Tarkista ajasuunta ("D" tai "R" valo päälle) ennen liikkeellelähtöä.
- Käytä lumikalkalla ajassasi hyväksyttyä kypärää, suojalaseja ja sopivia vaatteita.

6GJ-77761-S0

① PZ50MP

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕВЫПОЛНЕНИЕ ВАМИ ЛЮБОГО ИЗ НИЖЕПЕРЕЧИСЛЕННЫХ ТРЕБОВАНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ :

- Перед эксплуатацией данного транспортного средства прочтите руководство пользователя и все предупреждающие надписи.
- Данный снегоход представляет собой транспортное средство обладающее высокими эксплуатационными характеристиками. Им должны управлять опытные водители.
- Перед запуском двигателя проверьте на работоспособность дроссельную заслонку, тормоз и механизмы рулевого управления.
- Прежде, чем пытаться запустить двигатель, включите стояночный тормоз. Ни в коем случае не ездите на снегоходе с включенным стояночным тормозом.
- Для выключения двигателя в экстренной ситуации нажмите на выключатель двигателя.
- Не включайте двигатель без приводного ремня или кожуха привода.
- После заправки топливом убедитесь, что крышка топливного бака плотно закрыта.
- Не ездите на снегоходе по дорогам общественного пользования. Это может привести к столкновению с другим транспортным средством.
- Прежде чем трогаться, проверьте направление (лампа "D" или "R").
- Перед поездкой на снегоходе надевайте надлежащие средства защиты : шлем, защитные очки (щиток) и защитную одежду.

8GJ-77761-80

② PZ50FX/PZ50GT/PZ50M/PZ50VT

▲ VARNING

Kör aldrig motorn utan variatorrem eller med variatorskyddet borttaget.

▲ VAROITUS

Älä koskaan käytä kelkkaa ilman variaattorihinaa tai variaattorihinnan suojuksen ollessa irti.

86D-77762-00

② PZ50MP

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ БЕЗ КЛИНОВОГО
РЕМНЯ ИЛИ КОЖУХА ПРИВОДА.

8AC-77762-R0

③



4AA-22259-40

④ PZ50M

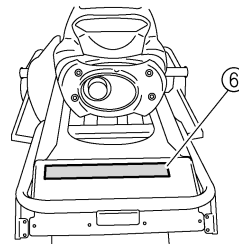
VIKTIGT	MUISTA	8ED-S0
Denna snöskoter är originalutrustad med ett drivband med 51 mm höghögliga mönsterdjup avsett för körning i djupsnö. Användning på tunt snöfall, is, hårdpackad snö, jord o.s.v. resulterar i snabb förlitning eller skada på drivband och glidskenor.	Tässä lumikelkassa on vakiovarusteena 51 mm korkealaatuinen kuvioitu raide syvässä lumessa ajamista varten. Käyttö vähäisessä lumessa, jäällä, kovalla hangella, liikailla pinoilla jne. vahingoittaa raidetta tai sivuraiteita ja aiheuttaa niiden nopean kulumisen.	

8ED-2191H-S0

⑤ PZ50M

⚠ VARNING
Felaktig användning av den STROPP som finns på styrstängens kan resultera i ALLVARLIG KROPPSSKADA eller DÖDSOLYCKA.
• Använd stroppen endast som en grepppunkt för föraren vid förskjutning av vikten uppåt i backen för att behålla balansen under tvärgående körning (längs en bergssida).
• Håll ena handen på styrstängens.
• Ändra inte plötsligt hastighet eller riktning.
• Endast rutinerade förare bör köra tvärgående i backar som är så pass branta att de kräver användning av stroppen.
⚠ VAROITUS
Ohjaustangon HIHNNAN virheellinen käyttö saattaa aiheuttaa VAKAVIA VAMMOJA tai jopa KUOLEMAN.
• Käytä hihnaa ainoastaan käyttäjän pitokohtana painon siirtämiseksi ylämäkeen tasapainon säilyttämistä varten ajettaessa vinottain (sivuttaan).
• Pidä toinen käsi ohjaustangolla.
• Älä muuta nopeutta tai suuntaa äkillisesti.
• Hihnan käyttöä vaativissa syvissä rinteissä vinottain ajaminen on suositeltavaa ainoastaan kokeneille käyttäjille.

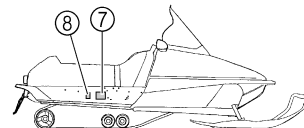
8FN-7761-S0



⑥ PZ50M

⚠ VARNING	⚠ VAROITUS
INGA PASSAGERARE ELLER ANNAN LAST PÅ DENNA SKYDDSKÅPA. Ej avsedd för last. Om den belastas kan den deformeras. Placera ingenting på skyddsskåpan då baklyktan kan skymmas och detta i sin tur kan leda till olyckor.	TÄMÄN TELAMATONSUOJUKSEN PÄÄLLÄ EI SAA KULJETTA MATKUSTAJIA EIKÄ TAVARAA. Sitä ei ole suunniteltu kestämiään painoa. Kuormittuna se voi taipua tai murtua. Tähän laitettu esine voi estää jarru- ja takavalon näkymisen. Valojen peittyminen voi aiheuttaa onnettomuuden.

YAMAHA 88Y-7762-00



⑦

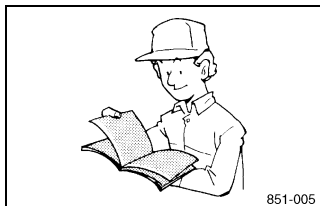


⑧ PZ50MP



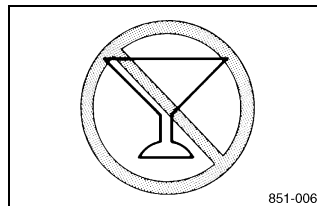
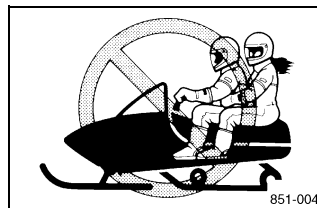
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Управляя снегоходом Вы обязаны знать и соблюдать приведенные ниже правила техники безопасности. Невыполнение любого из этих правил может привести к тяжелой травме или гибели.



Перед эксплуатацией

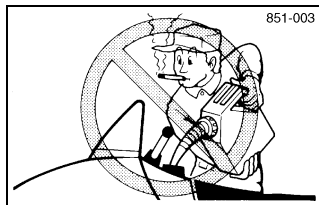
1. Перед эксплуатацией снегохода прочтите руководство пользователя и все предупреждающие надписи на корпусе. Ознакомьтесь со всеми органами управления и их функционированием. Если у Вас при этом возникнут какие-либо неясности, проконсультируйтесь с дилером фирмы Yamaha.
2. Данный снегоход не предназначен для езды по улицам, дорогам или шоссе. Такая эксплуатация снегохода противозаконна и может привести к столкновению с другим транспортным средством.



3. Модели PZ50FX, PZ50GT и PZ50M предназначены ТОЛЬКО ДЛЯ ОДИНОЧНОГО КАТАНИЯ. Перевозка пассажиров запрещена. Наличие пассажира может привести к потере управления.
4. Не водите снегоход после приема алкоголя или препаратов наркотического действия. Они снижают способность управлять снегоходом.
5. Для обеспечения безопасности и надлежащего ухода за снегоходом перед каждой поездкой выполняйте предэксплуатационные проверки, описанные на стр. 6-1–6-11. Перед каждым пуском двигателя проверяйте работу дроссельной заслонки, тормоза и механизма рулевого управления. Убедитесь, что рычаг управления дроссельной заслонкой ходит плавно и после отпускания возвращается в исходное положение.

6. Перед пуском двигателя включайте стояночный тормоз. Ни в коем случае не начинайте движение с включенным стояночным тормозом. Это может привести к перегреву тормозного диска и снижению способности к торможению.

7. Не позволяйте никому стоять за снегоходом во время начала движения, проверки или регулировки снегохода. Вылетевшие из-под гусеницы сломанный трак, крепежные детали трака или обломки представляют потенциальную опасность для водителя или стоящих рядом людей.

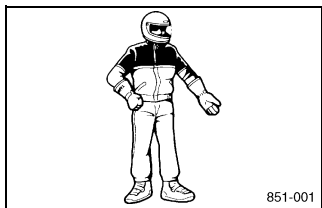


8. Будьте осторожны при обращении с топливом – оно ЛЕГКО ВОСПЛАМЕНЯЕТСЯ.

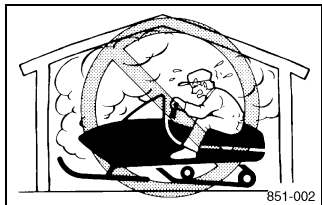
- Ни в коем случае не доливайте топливо при работающем или горячем двигателе. После работы двигателя дайте ему остыть несколько минут.
- Топливо должно храниться в специально предназначенных для этого канистрах.

- Заполняйте топливный бак на открытом воздухе, соблюдая предельную осторожность. Ни в коем случае не открывайте крышку топливного бака внутри помещения. Ни в коем случае не заполняйте топливный бак внутри помещения.
- Ни в коем случае не заправляйте снегоход во время курения или вблизи открытого огня.
- После заправки убедитесь, что крышка топливного бака плотно закрыта. Немедленно вытирайте все пролитое топливо.

9. При попадании бензина или его паров в пищеварительный тракт, дыхательные пути или глаза немедленно обратитесь к врачу. Если бензин попал на кожу или одежду, немедленно смойте его водой с мылом и смените одежду.



10. Пользуйтесь защитной одеждой. Надевайте защитный шлем установленного образца и защищайте лицо щитком или очками. Кроме того, надевайте костюм для езды на снегоходе хорошего качества, ботинки и перчатки или рукавицы, не ограничивающие движение пальцев при работе с органами управления.



Эксплуатация

1. Не запускайте двигатель в помещении за исключением случаев, когда необходимо вкатить снегоход внутрь здания или вывести его наружу. Открывайте наружные двери; выхлопные газы опасны для жизни.
2. Во время движения будьте осторожны. Под снегом могут находиться скрытые препятствия. Чтобы свести опасность к минимуму, держитесь накатанной колеи. При спуске с нее двигайтесь

медленно и внимательно. Наезд на камень, пень или провода может стать причиной аварии и травмы.

3. Данный снегоход предназначен для движения только по снегу или льду. Вождение снегохода по грязи, песку, траве, камням или голой мостовой может привести к потере управления и повреждению машины.
4. Старайтесь не выезжать на ледяную корку или снег, перемешанный с большим количеством грязи или песка. Движение по таким поверхностям приводит к повреждению снегохода или быстрому износу лыжных полозьев, приводной гусеницы, направляющих гусеницы и ведущих звездочек.
5. Отправляясь в поездку, старайтесь всегда выезжать с кем-нибудь в паре. Вам может потребоваться помощь, если кончится топливо, произойдет несчастный случай или сломается снегоход.

6. Многие поверхности, такие, как лед и плотно утрамбованный снег, увеличивают тормозной путь. Имейте это в виду, планируйте остановку заранее и начинайте торможение заблаговременно. Наилучший способ торможения на большинстве поверхностей – отпустить рычаг управления дроссельной заслонкой и плавно, а не резко, нажать—нажимайте тормоз.

Техническое обслуживание и хранение

1. Не оставляйте снегоход на длительное время на левом боку. Может произойти утечка топлива из шланга сапуна.
2. Изменения конструкции снегохода, не согласованные с фирмой Yamaha, или демонтаж оригинального оборудования могут сделать снегоход небезопасным в эксплуатации и привести к тяжелой травме. Кроме того, внесение изменений в конструкцию может сделать эксплуатацию снегохода незаконной.

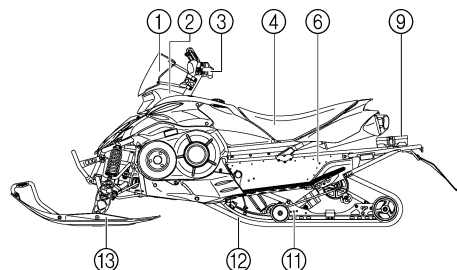
3. Ни в коем случае не храните снегоход с заправленным топливным баком в помещении, где имеются потенциальные источники возгорания, такие как водонагреватели, обогреватели помещений, открытое пламя, источники искрения, сушилки для одежды и т.п. Прежде чем поставить снегоход на хранение в закрытое помещение, дайте двигателю остыть.
4. Ставя снегоход на хранение на длительное время, руководствуйтесь инструкциями, приведенными в разделе “ХРАНЕНИЕ” настоящего руководства.
5. По мере необходимости обновляйте или заменяйте наклейки с инструкциями.

ОПИСАНИЕ

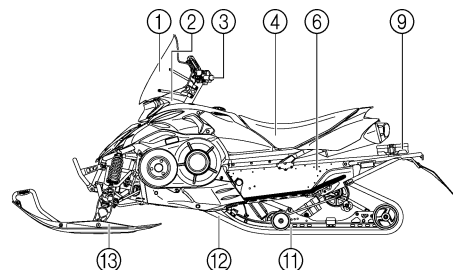
- ① Ветровое стекло
- ② Верхняя крышка
- ③ Рукоятка рулевого управления
- ④ Сиденье
- ⑤ Переключатель обогрева рукояток для пассажира (PZ50VT)
- ⑥ Рама

- ⑦ Спинка (PZ50MP/PZ50VT)
- ⑧ Задний багажник (PZ50MP/PZ50VT)
- ⑨ Багажный отсек
- ⑩ Комплект инструментов
- ⑪ Подвеска направляющей
- ⑫ Приводная гусеница
- ⑬ Лыжи

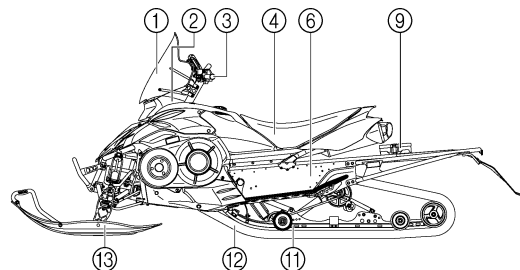
PZ50FX



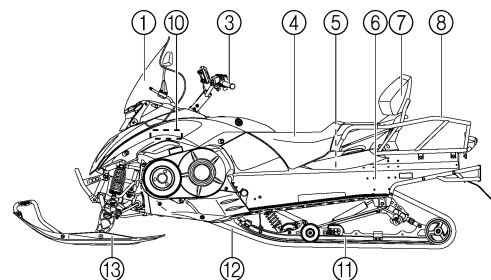
PZ50GT



PZ50M

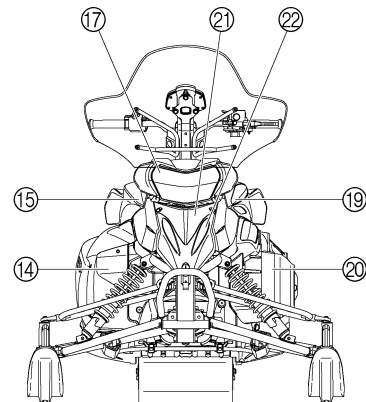


PZ50MP/PZ50VT

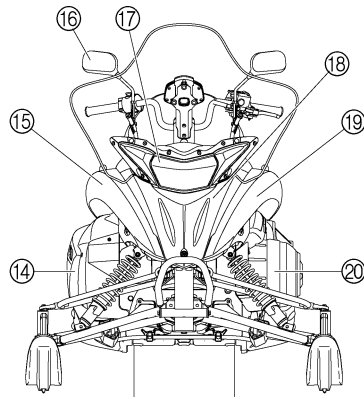


- ⑭ Правая боковая крышка
- ⑮ Правая верхняя крышка
- ⑯ Боковое зеркало (PZ50VT)
- ⑰ Фары
- ⑱ Капот (PZ50MP/PZ50VT)
- ⑲ Левая верхняя крышка
- ⑳ Левая боковая крышка
- ㉑ Крышка корпуса воздушного фильтра
- ㉒ Передняя крышка
- ㉓ Ремень (PZ50M)
- ㉔ Задний фонарь/сигнал торможения
- ㉕ Кронштейн тягово-сцепного устройства (PZ50MP)
- ㉖ Снегоотражательный щиток

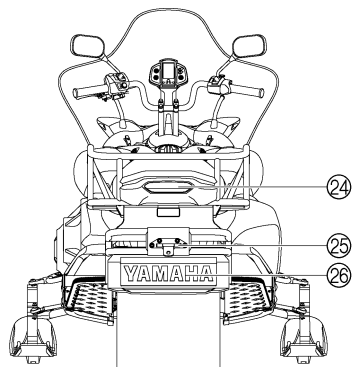
PZ50FX/PZ50GT/PZ50M



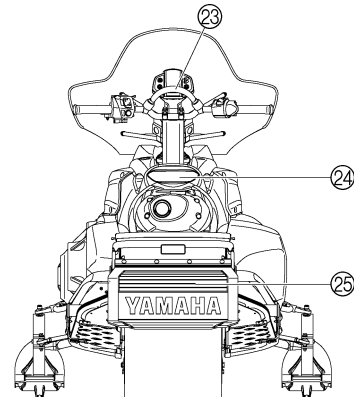
PZ50MP/PZ50VT



PZ50MP/PZ50VT



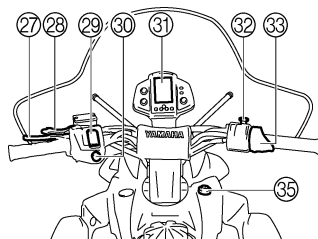
PZ50FX/PZ50GT/PZ50M



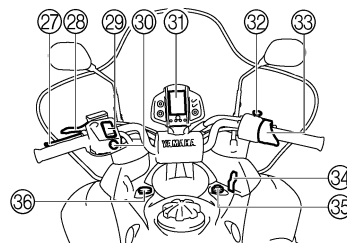
- ②⑦ Рычаг тормоза
- ②⑧ Рычаг стояночного тормоза
- ②⑨ Регулятор обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой
- ③⑩ Переключатель дальнего и ближнего света фар
- ③① Спидометр
- ③② Выключатель двигателя

- ③③ Рычаг дроссельной заслонки
- ③④ Замок капота (PZ50MP/PZ50VT)
- ③⑤ Главный переключатель
- ③⑥ Гнездо для подключения к источнику постоянного тока (PZ50MP/PZ50VT)

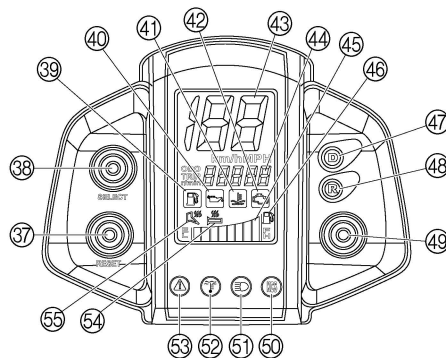
PZ50FX/PZ50GT/PZ50M



PZ50MP/PZ50VT



- 37 Кнопка “RESET” (сброс)
- 38 Кнопка “SELECT” (выбор)
- 39 Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива
- 40 Предупреждающий индикатор низкого уровня масла
- 41 Предупреждающий индикатор перегрева охлаждающей жидкости
- 42 Предупреждающий индикатор системы самодиагностики
- 43 Спидометр
- 44 Счетчик пробега/счетчик пройденного пути/тахометр
- 45 Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой
- 46 Указатель уровня топлива
- 47 Индикаторная лампа переднего хода D
- 48 Индикаторная лампа заднего хода R
- 49 Переключатель режима движения
- 50 Индикаторная лампа системы предотвращения появления детонационного сгорания KCS
- 51 Индикатор дальнего света фар
- 52 Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости
- 53 Лампа аварийной сигнализации
- 54 Индикатор обогрева рукояток
- 55 Индикатор обогрева рычага управления дроссельной заслонкой



XSU00130

НАЗНАЧЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

XSU05210

Главный переключатель

Главный переключатель может находиться в одном из следующих положений.

① “OFF” (Выключено)

Цепь зажигания разомкнута.
Ключ можно извлечь из замка
только в этом положении.

② “ON” (Вкл.)

Цепь зажигания замкнута.

③ “START” (Пуск)

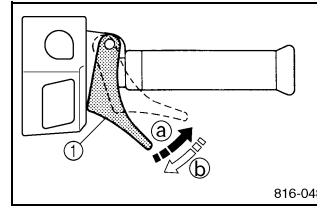
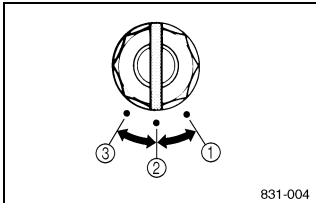
Цепь стартера замкнута.
Запускается стартер двигателя.

ОСТОРОЖНО:

Сразу после пуска двигателя
отпустите главный
переключатель.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Фары и задний фонарь
включаются после пуска
двигателя.



XSU00220

Рычаг управления дроссельной заслонкой

Как только двигатель начинает
работать ровно, нажатие **a** на
рычаг управления дроссельной
заслонкой **1** увеличивает обороты
двигателя и включает систему
привода. Регулируйте скорость
движения снегохода изменением
положения рычага управления
дроссельной заслонкой. Рычаг
подпружинен, поэтому при его
отпуске скорость снегохода
снижается и двигатель переходит
на холостые обороты **b**.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед пуском двигателя
проверяйте на
работоспособность рычаг
управления дроссельной
заслонкой, тормоз и механизм
рулевого управления.

Система предотвращения перегрева двигателя

Данная модель оснащена системой предотвращения перегрева двигателя, работающего на холостом ходу.

Если двигатель работает на холостом ходу в течение 3 минут или более, а температура охлаждающей жидкости превысила 100 °С, двигатель автоматически выключается для предотвращения перегрева.

ПРИМЕЧАНИЕ: _____

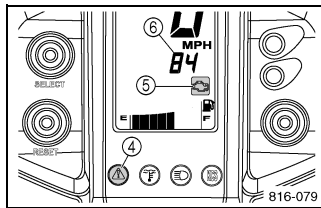
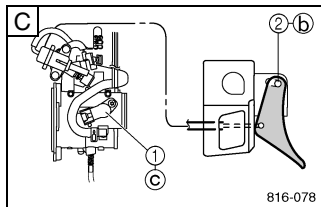
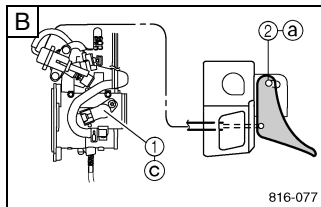
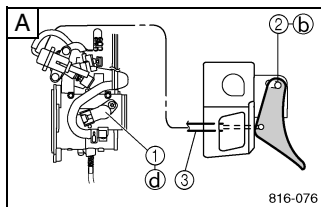
После выключения двигатель может быть запущен.

Система блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.)

Если при эксплуатации замечены неисправности в работе корпуса дроссельных заслонок или троса дроссельной заслонки, то при отпускании рычага управления дроссельной заслонкой срабатывает система T.O.R.S. Система T.O.R.S. предназначена для прерывания впрыска топлива и поддержания частоты вращения двигателя в пределах 2800-3000 об/мин в случае, если дроссельные клапаны не возвращают двигатель в режим холостого хода при отпускании рычага.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ _____

- Если сработала система T.O.R.S., то перед повторным запуском двигателя обязательно устраните причину неисправности и убедитесь, что двигатель работает нормально.
 - В двигателе должны использоваться свеча зажигания и колпачок свечи зажигания только установленных типов. В противном случае T.O.R.S. не будет работать должным образом.
-



Режим	A	B	C
Компонент	Холостой ход/запуск	Работа	Неисправность
Выключатель дроссельной заслонки	Выкл.	Вкл.	Выкл.
Датчик положения дроссельной заслонки	Закрыто	Открыто	Открыто
Двигатель	Работает	Работает	Срабатывает система T.O.R.S.

A Холостой ход/запуск

B Работа

C Неисправность

1 Датчик положения дроссельной заслонки (положение дроссельного клапана)

2 Выключатель дроссельной заслонки

3 Трос дроссельной заслонки

a Вкл.

b Выкл.

c Открыто

d Закрыто

ПРИМЕЧАНИЕ: _____

- При активации системы T.O.R.S. начнут мигать лампа аварийной сигнализации (4) и предупреждающий индикатор системы самодиагностики (5), а на дисплее часов начнет мигать двузначный код "84" (6).

- Система T.O.R.S. отслеживает состояние датчика положения дроссельной заслонки, спидометра и датчика скорости, срабатывая при отключении или неисправности какого-либо из этих компонентов.

XSU05470

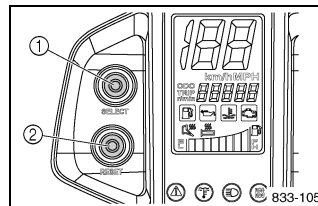
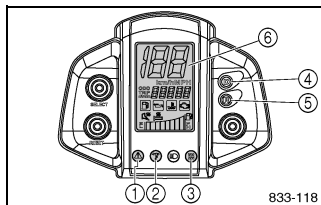
Спидометр

В составе спидометра имеются следующие приборы:

- цифровой спидометр (показывает скорость движения)
- счетчик пробега (показывает полный пробег снегохода)
- счетчик пройденного пути (показывает расстояние, пройденное с момента последнего обнуления показаний)
- тахометр (показывает частоту вращения двигателя; не для использования во время движения)
- предупреждающие индикаторы (отображают предупреждающие сообщения системы самодиагностики, сообщения о перегреве охлаждающей жидкости, низком уровне топлива и низком уровне масла)

- Индикаторные лампы (отображают включение дальнего света, низкую температуру охлаждающей жидкости, положения передачи и состояние системы предотвращения появления детонационного сгорания)
- предупреждающие лампы (совместно с предупреждающими индикаторами отображают предупреждающие сигналы)
- указатель уровня топлива (показывает количество оставшегося в баке топлива)
- индикатор уровня обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой (показывает уровень обогрева рукояток или рычага управления дроссельной заслонкой)

После включения главного переключателя происходит однократное включение и отключение предупреждающей лампы ①, индикаторной лампы низкой температуры охлаждающей жидкости ②, индикаторной лампы системы предотвращения появления детонационного сгорания “KCS” ③, индикаторной лампы переднего хода “D” ④, индикаторной лампы заднего хода



“R” ⑤ и всех сегментов дисплея спидометра ⑥.

Сначала в течение 5 секунд отображается уровень обогрева рукояток, после чего дисплей переключается на отображение уровня топлива.

Режимы работы счетчика пробега, счетчика пройденного пути и тахометра

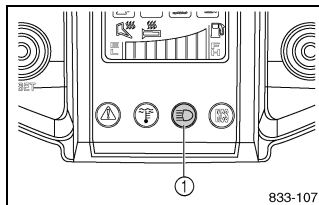
Нажатие кнопки “SELECT” (выбор) ① переключает дисплей между режимами счетчика пробега “ODO”, счетчика пройденного пути “TRIP” и тахометра “об/мин”.

Для сброса счетчика пройденного пути в режиме его отображения нажмите и удерживайте кнопку “RESET” (сброс) ② не менее 1 секунды.

ПРИМЕЧАНИЕ: _____

- Для переключения показаний спидометра, счетчика пробега и счетчика пройденного пути из километров в мили и наоборот выберите после остановки снегохода режим счетчика пробега “ODO”, а затем нажмите кнопку “SELECT” (сброс) и удерживайте ее не менее 10 секунд.

- Используйте тахометр только для проверки снегохода и осуществления его основного технического обслуживания. Тахометр не должен использоваться во время движения снегохода, так как его показания могут отличаться от фактической частоты вращения.



XSU03630

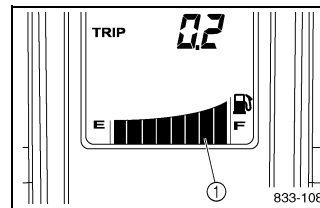
Индикаторная лампа дальнего света фар

Индикаторная лампа дальнего света фар ① загорается при включении дальнего света фар. (Описание работы переключателя дальнего и ближнего света фар приведено на стр. 5-12)

XSU05390

Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой

Указатель уровня топлива и индикатор уровня обогрева



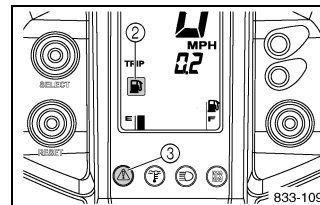
рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой ① имеют восемь сегментов, показывающих количество оставшегося в топливном баке топлива и уровень нагрева рукояток или рычага управления дроссельной заслонкой.

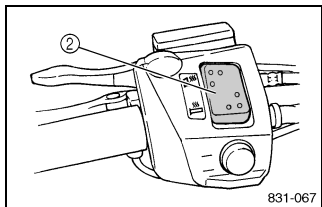
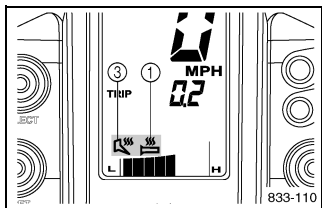
Указатель уровня топлива

По мере расхода топлива сегменты указателя гаснут, пока уровень не опустится до последнего сегмента “E” (Empty [Пусто]). Когда это происходит, загорается предупреждающий индикатор низкого уровня топлива ② и лампа аварийной сигнализации ③. Если загорится предупреждающий индикатор низкого уровня топлива и лампа аварийной сигнализации, при первой возможности заправьте топливный бак.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Поскольку показания указателя уровня топлива меняются при движении снегохода и зависят от угла его наклона, для обеспечения точности считываемых показаний неподвижный снегоход должен находиться на ровной поверхности.





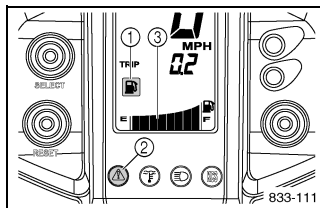
Индикатор уровня обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой

При нажатии регулятора обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой (2) для нагрева рукояток загорается индикатор обогрева рукояток (1) и отображается изменение уровня их нагрева.

При нажатии регулятора обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой для нагрева рычага дроссельной заслонки загорается индикатор уровня нагрева рычага дроссельной заслонки (3) и отображается изменение уровня его нагрева.

ПРИМЕЧАНИЕ: _____

- После отпускания регулятора обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой уровень обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой отображается в течение 5 секунд, а затем дисплей переключается в режим отображения уровня топлива.
- Когда включается двигатель, задаются те уровни обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой, которые были установлены при выключении двигателя.

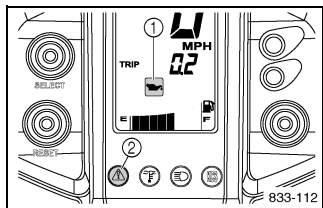


XSU04260

Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива

Предупреждающий индикатор низкого уровня топлива сообщает о неисправности того или иного датчика, разомкнутом контакте в соединении проводов, обрыве провода или коротком замыкании при обнаружении указанных неисправностей устройством самодиагностики снегохода. При обнаружении перечисленных выше неисправностей предупреждающий индикатор низкого уровня топлива (1), лампа аварийной сигнализации (2) и все сегменты указателя уровня топлива (3) начинают непрерывно мигать.

Если такое произойдет, в максимально короткий срок предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.



XSU03770

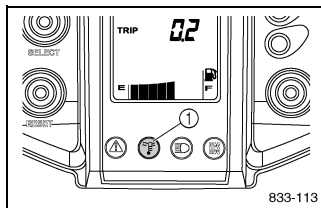
Предупреждающий индикатор низкого уровня масла

При низком уровне масла загораются предупреждающий индикатор низкого уровня масла (1) и лампа аварийной сигнализации (2).

Если загораются предупреждающий индикатор низкого уровня масла и лампа аварийной сигнализации, поместите снегоход на ровную поверхность и дайте ему поработать на холостом ходу в течение одной минуты.

Если предупреждающий индикатор низкого уровня масла и лампа аварийной сигнализации гаснет, значит, уровень масла достаточен, но близок к минимуму. Долейте масло при первой возможности.

Если предупреждающий индикатор низкого уровня масла и лампа аварийной сигнализации не гаснет, проверьте уровень масла в масляном баке (см. стр. 6-3–6-4) и при необходимости долейте масло.

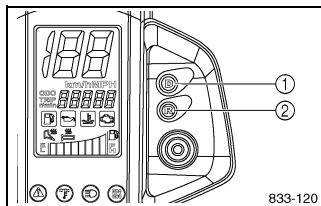


XSU04840

Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости

Индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости (1) загорается, когда температура охлаждающей жидкости низкая, сообщая водителю, что двигатель снегохода необходимо прогреть. После запуска двигателя прогревайте его до тех пор, пока эта лампа не погаснет. После того, как индикаторная лампа погаснет, снегоход можно эксплуатировать в обычном режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ: _____
 Когда горит индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости, система управления двигателем будет препятствовать повышению частоты вращения двигателя даже при нажатии рычага управления дроссельной заслонкой.



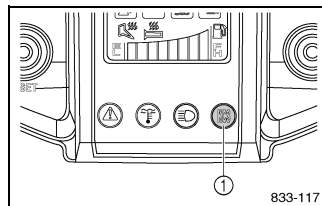
XSU05480

Индикаторные лампы переднего “D” и заднего “R” хода

Эти индикаторы указывают, какая передача снегохода включена - передняя или задняя.

Индикаторная лампа переднего хода “D” ① загорается при включении переднего хода. Индикаторная лампа “R” ② загорается при включении заднего хода.

Переднюю или заднюю передачи снегохода можно выбрать нажатием переключателя режима движения. (Описание работы переключателя режима движения приведено на стр. 5-10.)



XSU05410

Индикаторная лампа системы предотвращения появления детонационного сгорания “KCS”

Данный снегоход оборудован системой выявления детонации двигателя с целью защиты его от повреждения.

При выявлении детонации индикаторная лампа системы предотвращения появления детонационного сгорания “KCS” ① загорается и мигает в случае усиления детонации.

После прекращения детонационного сгорания индикаторная лампа системы предотвращения появления детонационного сгорания “KCS” гаснет.

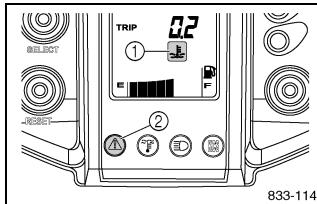
ОСТОРОЖНО:

- Если загорается индикаторная лампа системы предотвращения появления детонационного сгорания “KCS”, возможно, что в топливный бак было залито не рекомендованное топливо. Уменьшите обороты двигателя до 6000 об/мин или менее. Как можно скорее заглушите двигатель, дайте ему достаточно остыть, слейте топливо и залейте рекомендуемое топливо.

- Если индикаторная лампа системы предотвращения появления детонационного сгорания “KCS” мигает, как можно скорее проверьте снегоход у дилера фирмы Yamaha.

ПРИМЕЧАНИЕ:

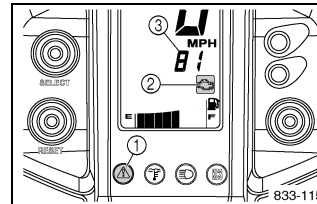
Для предотвращения детонационного сгорания используйте только (высокооктановый) неэтилированный бензин premium. (Более подробную информацию см. на стр. 6-1–6-2.)



XSU04180

Предупреждающий индикатор перегрева охлаждающей жидкости

Если двигатель перегревается, загораются предупреждающий индикатор перегрева охлаждающей жидкости ① и лампа аварийной сигнализации ②. Если это произойдет, немедленно выключите двигатель и дайте ему остыть, после чего проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке. (См. стр. 6-4–6-5.)



ОСТОРОЖНО:

Обязательно выключайте двигатель в случае его перегрева.

XSU04254

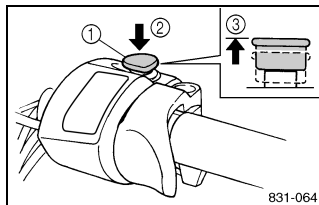
Система самодиагностики

Данная модель оборудована системой самодиагностики для различных электрических цепей. Если какая-либо из этих цепей неисправна, начинают мигать лампа аварийной сигнализации ① и предупреждающий индикатор системы самодиагностики ②, а затем на дисплее счетчика пройденного пути/счетчика пробега начнет медленно мигать код ошибки (напр., 16 и 81) ③.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если во время работы двигателя начинают непрерывно мигать предупреждающий индикатор системы самодиагностики и лампа аварийной сигнализации и отображается код ошибки, то причиной могут служить неисправности электрических цепей, контактов проводов и т.д.

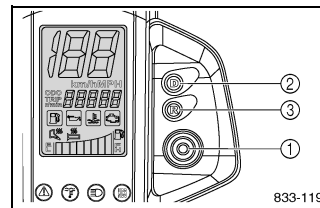
- Выключите двигатель и дайте ему остыть. После этого проверьте исправность соединений в контактных разъемах электропроводки в отсеке двигателя.
- Если предупреждающий индикатор системы самодиагностики и лампа аварийной сигнализации мигают после повторного запуска двигателя, запомните код ошибки и в максимально короткий срок предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.



XSU00310

Выключатель двигателя

Выключатель двигателя ① предназначен для глушения двигателя в экстренных ситуациях. Достаточно просто нажать ② на выключатель, и двигатель остановится. Для пуска двигателя вытяните ③ выключатель и запустите двигатель. (Более подробную информацию см. на стр. 7-1.) Во время нескольких первых поездок попрактикуйтесь в применении этого выключателя, чтобы в экстренной ситуации Вы могли быстро среагировать.



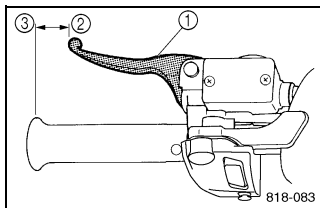
XSU05440

Переключатель режима движения

Переключатель режима движения ① служит для включения переднего или заднего хода снегохода. После полной остановки нажмите переключатель режима хода. Индикаторная лампа переднего хода “D” ② загорается при включении переднего хода. Индикаторная лампа “R” ③ загорается при включении заднего хода.

ОСТОРОЖНО:

Не переключайтесь с переднего хода на задний или наоборот во время движения снегохода. Это может привести к поломке системы привода.



XSU00320

Рычаг тормоза

Остановка снегохода осуществляется торможением всей системы привода. Для остановки снегохода нажмите на рычаг тормоза в направлении рукоятки руля.

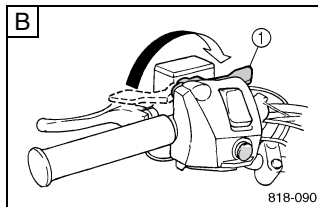
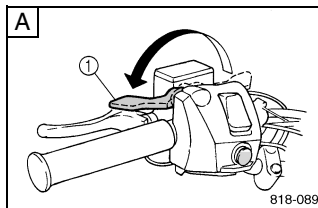
- ① Рычаг тормоза
- ② Торец рычага тормоза
- ③ Торец рукоятки руля

ПРИМЕЧАНИЕ:

При нажатии на рычаг тормоза загорается сигнал торможения.

ОСТОРОЖНО:

Торец рычага тормоза не должен выступать за торец рукоятки руля. В противном случае рычаг может быть поврежден при укладывании снегохода на бок для технического обслуживания.



XSU00350

Рычаг стояночного тормоза

При парковке снегохода или перед пуском двигателя поставьте снегоход на стояночный тормоз, переместив рычаг тормоза ① влево.

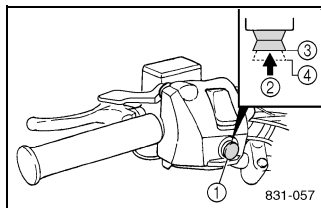
Для снятия снегохода со стояночного тормоза переместите рычаг тормоза ① вправо.

Ⓐ Установка на стояночный тормоз

Ⓑ Снятие со стояночного тормоза

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед пуском двигателя всегда включайте стояночный тормоз.
- Ни в коем случае не начинайте движение на снегоходе с включенным стояночным тормозом. Это может привести к перегреву тормозного диска и снижению способности к торможению.

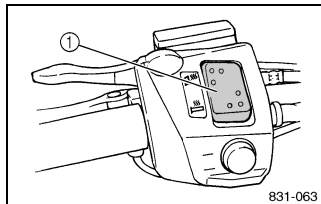


XSU00390

Переключатель дальнего и ближнего света фар

Нажимайте на этот переключатель для переключения фар с дальнего на ближний свет или наоборот.

- ① Переключатель дальнего и ближнего света фар
- ② Нажать
- ③ Дальний свет
- ④ Ближний свет



XSU05200

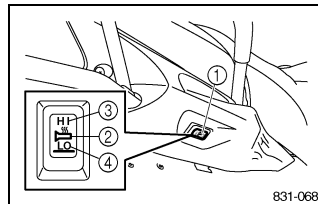
Регулятор обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой

Регулятор обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой ① управляет электрообогревом рукояток руля и рычага управления дроссельной заслонкой.

Для повышения температуры

Для повышения температуры рукояток нажмите переключатель со стороны, отмеченной “HI”.

Для повышения температуры



рычага дроссельной заслонки нажмите переключатель со стороны, отмеченной “HI”.

Для понижения температуры

Продолжайте нажимать переключатель до тех пор, пока уровень температуры не вернется к минимальному значению, а затем поднимется до требуемого уровня.

XSU04290

Переключатель обогрева рукояток для пассажира Для PZ50VT

С помощью этого переключателя происходит управление электрообогревом рукояток для пассажира.

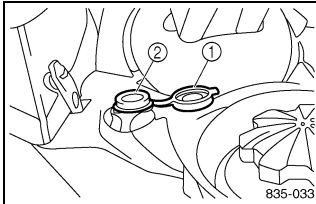
- ① Переключатель обогрева рукояток для пассажира
- ② Выкл.
- ③ “HI” Высокая
- ④ “LO” Низкая

Гнездо для подключения к источнику постоянного тока Для PZ50MP/PZ50VT

Гнездо для подключения к источнику постоянного тока находится на передней панели и может использоваться для аксессуаров.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При выключенном двигателе гнездо для подключения к источнику постоянного тока использовать нельзя.



1. Запустите двигатель.
2. Откройте крышку гнезда для подключения к источнику постоянного тока ① и вставьте разъем электропитания аксессуара в гнездо ②.

ПРИМЕЧАНИЕ:

После использования гнезда для подключения к источнику постоянного тока не забудьте вынуть из гнезда разъем электропитания аксессуара и закрыть крышку.

ОСТОРОЖНО:

- Не используйте аксессуары с номинальной мощностью, превосходящей установленный максимум для гнезда подключения к источнику постоянного тока. Это может привести к перегрузке электрической цепи и перегоранию предохранителя. (Информация о нормативной силе тока приведена на страницах 8-34–8-35.)
- Не пользуйтесь прикуривателем или другим аксессуаром с разъемом, который нагревается – это может привести к повреждению гнезда.

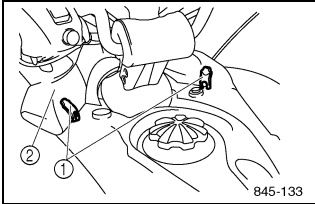
Максимум номинальной мощности:

Постоянный ток DC 12 В,
2,5 А (30 Вт)

XSU00482

Замки капота Для PZ50MP/PZ50VT

Чтобы открыть капот, расцепите замки капота и медленно поднимите капот вперед до упора. Чтобы закрыть капот, медленно опустите его на место и защелкните замки.



- ① Замок капота
- ② Капот

ОСТОРОЖНО:

Закрывая капот, следите, чтобы все кабели и провода находились на месте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не ездите на снегоходе с открытым, незапертым или снятым капотом.
- При проведении технического обслуживания с открытым капотом следите, чтобы части тела и одежда не задели вращающиеся детали двигателя.
- Не дотрагивайтесь до горячего глушителя и двигателя во время работы двигателя или сразу после его выключения.

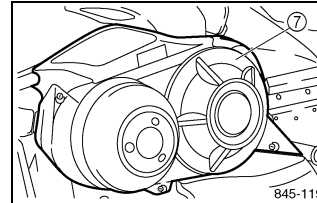
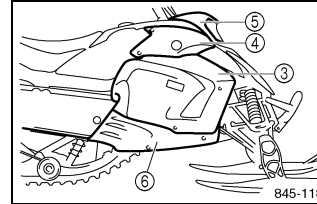
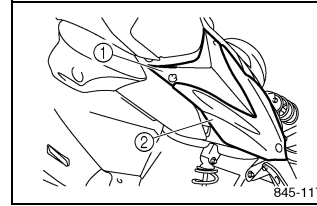
XSU05460

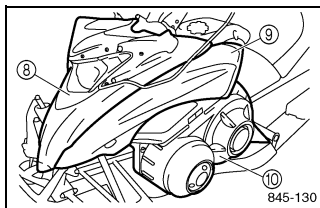
Капот и крышки

Перед поездкой на снегоходе закройте как следует капот и крышки. (Порядок снятия и установки см. на стр. 8-5-8-8.)

Для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M

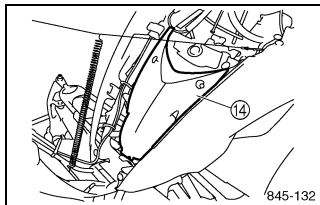
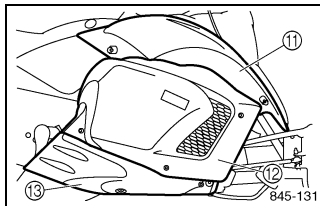
- ① Крышка корпуса воздушного фильтра
- ② Передняя крышка
- ③ Правая боковая крышка
- ④ Правая верхняя крышка
- ⑤ Верхняя крышка
- ⑥ Правая нижняя крышка
- ⑦ Левая боковая крышка





Для PZ50MP/PZ50VT

- ⑧ Капот
- ⑨ Левая верхняя крышка
- ⑩ Левая боковая крышка
- ⑪ Правая верхняя крышка
- ⑫ Правая боковая крышка
- ⑬ Правая нижняя крышка
- ⑭ Крышка корпуса воздушного фильтра

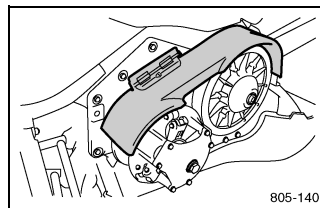


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не ездите на снегоходе с незапертыми или снятыми капотом или крышками.
- При проведении технического обслуживания со снятым капотом или снятыми крышками следите, чтобы части тела и одежда не задели вращающиеся детали двигателя.
- Не дотрагивайтесь до горячего глушителя и двигателя во время работы двигателя или сразу после его выключения.

ОСТОРОЖНО:

При установке капота и крышек следите, чтобы все кабели, провода и т.д. находились на месте.



XSU00521

Кожух привода

Кожух привода предназначен для защиты клиноременной передачи и клинового ремня в случае разрушения или ослабления деталей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед поездкой на снегоходе проверьте надежность фиксации кожуха привода.
- Ни в коем случае не запускайте двигатель со снятым клиновым ремнем или кожухом привода.

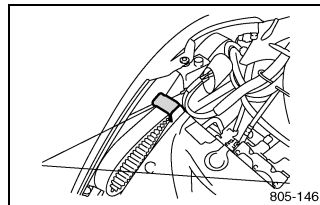
XSU05430

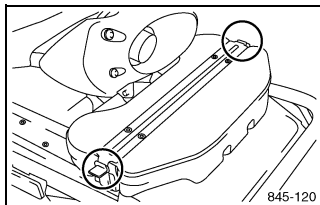
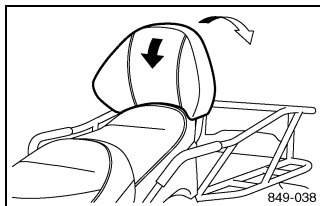
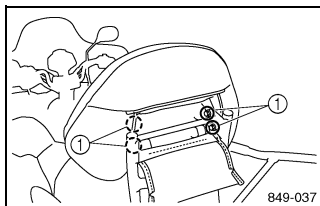
Держатель клинового ремня Для PZ50MP/PZ50VT

Возите с собой запасной клиновый ремень для замены в экстренном случае, закрепив его в соответствующем держателе.

ОСТОРОЖНО:

Следите, чтобы ремень был надежно закреплен в держателе.





XSU05450

Спинка Для PZ50MP/PZ50VT

Спинка регулируется.

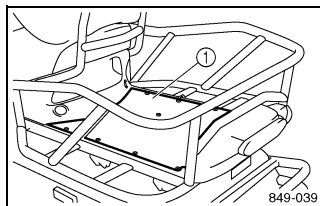
1. Откройте застежку спинки и ослабьте ее болты ①.
2. Установите спинку под требуемым углом.
3. Затяните болты и закройте застежку.

Момент затяжки болтов
спинки:

23 Нм (2,3 м·кгс)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не сидите на спинке.



XSU05020

Задний багажник Для PZ50MP/PZ50VT

Задний багажник расположен в задней части снегохода.

- ① Задний багажник

Максимальная нагрузка:
20 кг

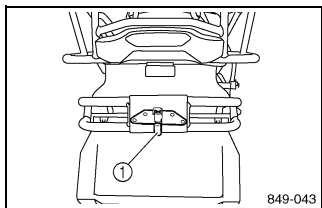
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поднимайте снегоход за задний багажник. Снегоход может упасть, что может стать причиной серьезной травмы или гибели.

XSU02422

Багажный отсек Для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M

Багажный отсек предназначен для хранения инструмента, запасных частей и других мелких предметов.



XSU00713

Тягово-сцепное устройство Для PZ50MP

Необходимо соблюдать указанные ограничения веса и нагрузки для тягово-сцепного устройства.

① Тягово-сцепное устройство

Ограничение буксируемого
веса:
120 кг
Ограничение нагрузки:
15 кг

ОСТОРОЖНО:

Во избежание преждевременного износа клинового ремня скорость движения при длительной буксировке должна быть не менее 10 км/ч.

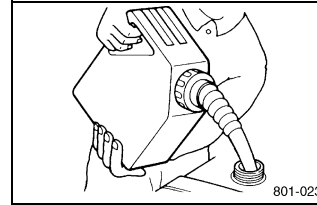
XSU00720

ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОВЕРКИ

ПРИМЕЧАНИЕ: _____
Предэксплуатационные проверки необходимо проводить перед каждой поездкой на снегоходе.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ _____

Двигатель и глушитель в процессе работы сильно нагреваются.
Во время проверки или ремонта снегохода избегайте соприкосновения частей тела или одежды с двигателем или глушителем, пока они не остыли.

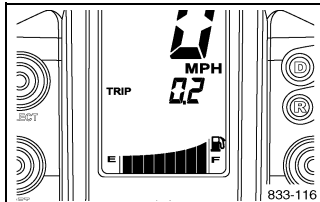


Рекомендуемое топливо:
Неэтилированный бензин Premium
Мин. насосное октановое число $(R+M)/2$ 91
или
Минимальное исследовательское октановое число 95

Емкость топливного бака:
Для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M 30,1 л.
Для PZ50MP/PZ50VT 36,0 л.

ПРИМЕЧАНИЕ: _____

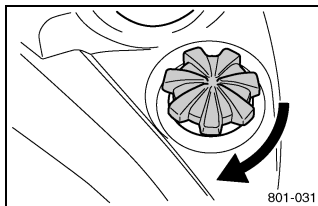
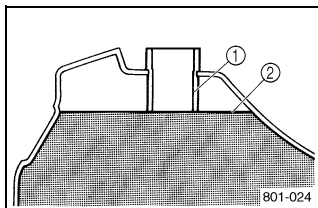
- Двигатель фирмы Yamaha предназначен для использования неэтилированного бензина premium с насосным октановым числом $[(R+M)/2]$ 91 или выше, либо с исследовательским октановым числом 95 или выше.
- При использовании топлива, отличного от рекомендуемого, работа двигателя может ухудшиться.



XSU05420*

Топливо

Убедитесь, что в топливном баке достаточно топлива.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Топливо **ЛЕГКО ВОСПЛАМЕНЯЕМО** и ядовито. Перед заправкой топливом внимательно прочитайте раздел **“ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ”**. (См. стр. 3-2–3-3.)
- Не заполняйте топливный бак выше трубы заливной горловины ①. В противном случае топливо может вытечь при наклоне снегохода или повышении температуры окружающего воздуха, вызывающем нагрев и расширение топлива.
- После заправки убедитесь, что крышка топливного бака плотно закрыта. Утечка топлива может привести к пожару.

② Уровень топлива

ОСТОРОЖНО:

- При заправке не допускайте попадания в топливный бак снега или льда.
- Пользуйтесь только чистым бензином рекомендуемого типа.

XSU04031

Моторное масло

Используйте комбинацию рекомендованных масел классификаций SAE и API, указанную в нижеприведенной таблице.

SAE						API
-40°	-20°	0°	20°	40°	60° F	SE, SF, SG или более высокого качества
-40°	-29°	-18°	-7°	4°	16° C	
SAE 0W-30						

ОСТОРОЖНО:

Используйте только моторное масло для 4-тактных двигателей.

XSU05600

Уровень моторного масла

Проверяйте уровень моторного масла перед каждой поездкой.

ОСТОРОЖНО:

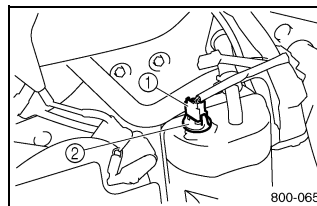
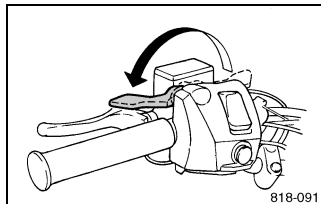
Не запускайте двигатель при чрезмерном или недостаточном количестве масла в масляном баке. Масло может перетечь в корпус воздушного фильтра и привести к повреждению двигателя.

Проверка уровня моторного масла

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Включите двигатель, прогрейте его в течение 10–15 минут, а затем выключите.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Двигатель также можно прогреть, эксплуатируя снегоход в течение 10–15 минут.
- После эксплуатации снегохода дайте двигателю поработать на холостых оборотах не менее 10 секунд, прежде чем заглушить его.



3. Снимите правую боковую крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или откройте капот и снимите правую верхнюю крышку (для PZ50MP/PZ50VT). (Порядок снятия см. на стр. 8-5–8-8.)

4. Отсоедините разъем указателя уровня масла ①.

ОСТОРОЖНО:

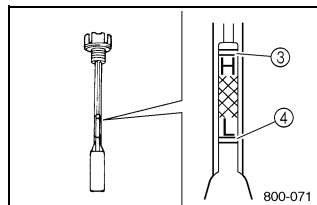
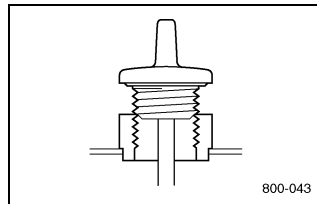
Перед извлечением масломерного щупа отсоедините указатель уровня масла. В противном случае кабель может перекрутиться и повредиться.

5. Извлеките указатель уровня масла/масломерный щуп ②, вытрите его, вставьте обратно в отверстие маслосливного патрубка (не вкручивая), а затем снова извлеките, чтобы проверить уровень масла.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Уровень моторного масла должен находиться между отметками “Н” ③ и “L” ④ на масломерном щупе.

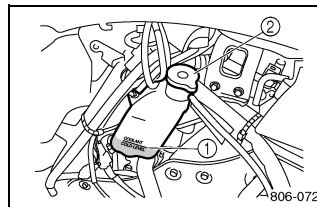
6. Если уровень моторного масла ниже отметки “L”, добавьте масла рекомендованного типа до отметки “Н”. (Информация о рекомендованных типах масла находится на стр. 6-2.)



ОСТОРОЖНО:

- Заливая масло, следите за тем, чтобы не превысить отметку уровня “Н” на масломерном щупе.
- Следите за тем, чтобы в масляный бак не попали посторонние предметы.

7. Вставьте масломерный щуп в отверстие маслосливного патрубка и закрепите его.
8. Подсоедините разъем указателя уровня масла.
9. Установите правую боковую крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или установите правую боковую крышку и правую верхнюю крышку, а затем закройте капот (для PZ50MP/PZ50VT).



XSU05490

Охлаждающая жидкость Проверка уровня охлаждающей жидкости

1. Снимите верхнюю крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или откройте капот (для PZ50MP/PZ50VT), а затем снимите правую верхнюю крышку. (Порядок снятия см. на стр. 8-5–8-8.)
2. Проверяйте уровень охлаждающей жидкости в бачке, когда двигатель холодный. Если уровень охлаждающей жидкости находится ниже отметки “COLD LEVEL” (Уровень холодной жидкости), добавьте мягкой воды до указанной отметки. (Более подробную информацию см. на стр. 8-15–8-17.)

- ① Отметка “COLD LEVEL”
(Уровень холодной жидкости)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

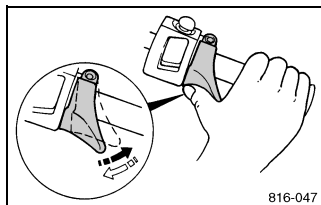
Не снимайте крышку бачка охлаждающей жидкости, когда двигатель горячий.

- ② Крышка бачка охлаждающей
жидкости

ОСТОРОЖНО:

- Жесткая или соленая вода оказывает разрушительное воздействие на детали двигателя. Если нет мягкой воды, можно использовать кипяченую или дистиллированную воду.
- В критической ситуации можно временно использовать водопроводную воду.

3. Установите правую верхнюю крышку, а затем установите верхнюю крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или закройте капот (для PZ50MP/PZ50VT).

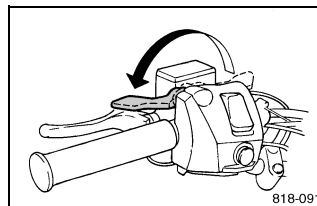


XSU00870

Рычаг дроссельной заслонки

Перед пуском двигателя проверьте действие рычага дроссельной заслонки.

Он должен двигаться плавно и при отпускании возвращаться в исходное положение.



XSU00900

Система блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.)

Проверьте действие системы блокировки дроссельной заслонки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

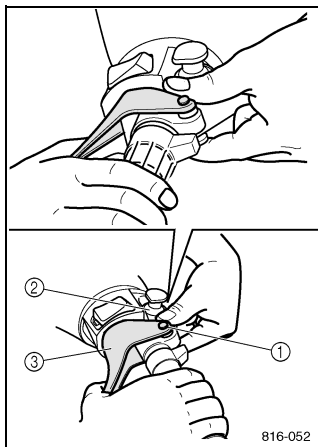
При проверке T.O.R.S.:

- Убедитесь, что включен стояночный тормоз.
- Убедитесь, что рычаг дроссельной заслонки движется плавно.
- Не повышайте число оборотов двигателя до включения сцепления. В противном случае снегоход может неожиданно тронуться с места, что может привести к несчастному случаю.

1. Запустите двигатель.

ПРИМЕЧАНИЕ:

См. раздел “Пуск двигателя”.



816-052

2. Отведите ось поворота рычага дроссельной заслонки от выключателя дроссельной заслонки, для чего поместите большой палец (сверху) и указательный палец (снизу) между осью поворота рычага дроссельной заслонки ① и кожухом выключателя двигателя ②. Удерживая ось поворота указанным образом, постепенно нажимайте на рычаг управления дроссельной заслонкой ③. Начнет работать система T.O.R.S., а частота вращения двигателя должна будет достичь 2800 - 3000 об/мин.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если частота вращения двигателя не достигнет 2800 - 3000 об/мин, выключите его поворотом главного переключателя в положение “OFF” (Выкл.) и обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

XSU00910

Тормоз

1. Рычаг тормоза

Проверьте работу тормоза, начав движение на малой скорости. Если тормоз не обладает надлежащей способностью к торможению, проверьте его на износ и утечку тормозной жидкости. (Более подробное описание см. на стр. 8-19-8-21.)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ощущение мягкости, “рыхлости” действия рычага тормоза свидетельствует о неисправности в тормозной системе.
- При обнаружении каких-либо неисправностей в тормозной системе не пользуйтесь снегоходом. Во время движения может произойти отказ тормоза, что может привести к аварии. Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра и ремонта тормозной системы.

ОСТОРОЖНО:

Торец рычага тормоза не должен выступать за торец рукоятки руля. В противном случае рычаг может быть поврежден при укладывании снегохода на бок.

2. Тормозная жидкость

Проверьте уровень тормозной жидкости. (См. стр. 8-20–8-21.)
При необходимости долейте жидкость.

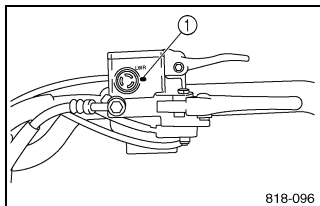
- ① Минимально допустимый уровень

Предусмотренная тормозная жидкость:
DOT 4

XSU00930

Утечка тормозной жидкости

Нажмите на рычаг тормоза и не отпускайте его несколько минут. Проверьте, не вытекает ли тормозная жидкость из соединений тормозных шлангов или главного тормозного цилиндра.



818-096

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При обнаружении утечки тормозной жидкости предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для срочного ремонта.

ОСТОРОЖНО:

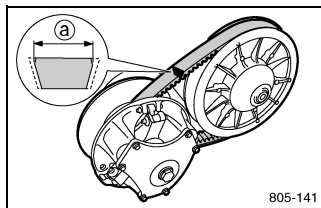
Тормозная жидкость может разъедать окрашенные поверхности или пластмассовые детали. Не проливайте тормозную жидкость. Если пролили, немедленно вытрите.

XSU05500

Клиновой ремень

Проверьте клиновой ремень

1. Снимите левую боковую крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или откройте капот и снимите левую верхнюю крышку и левую боковую крышку (для PZ50MP/PZ50VT). (Порядок снятия см. на стр. 8-5–8-8.)
2. Снимите кожух привода.
3. Проверьте клиновой ремень на отсутствие износа и повреждений. В случае необходимости замените.



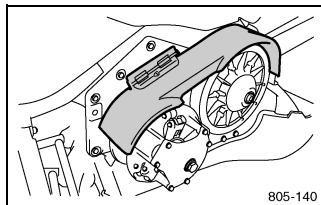
805-141

Предел износа (a):
32,5 мм

4. Установите кожух привода.
5. Установите левую боковую крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или установите левую боковую крышку и левую верхнюю крышку, а затем закройте капот (для PZ50MP/PZ50VT).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед началом движения убедитесь, что кожух привода надежно закреплен.
- Ни в коем случае не запускайте двигатель со снятым клиновым ремнем или кожухом привода.

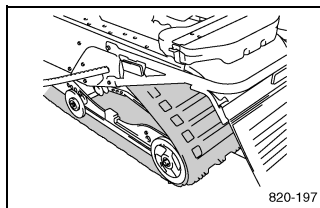


805-140

XSU00960

Кожух привода

Проверьте крепления кожуха на отсутствие повреждений. Убедитесь, что кожух плотно сидит по месту установки.



820-197

XSU00970

Приводная гусеница

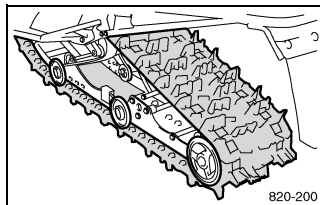
Проверьте приводную гусеницу на отсутствие провисания, износа и повреждений.

При необходимости отрегулируйте или замените. (Более подробное описание см. на стр. 8-29–8-31.)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При обнаружении повреждения приводной гусеницы или нарушения ее регулировки не пользуйтесь снегоходом.

Повреждение или отказ приводной гусеницы может привести к потере способности к торможению и управления снегоходом, что может стать причиной аварии.



820-200

XSU02430

51-мм приводная гусеница с высокопрофильными грунтозацепами

Для PZ50M

Данная модель снегохода изначально оснащена приводной гусеницей с высокопрофильными

грунтозацепами высотой 51-мм, специально предназначенной для движения по глубокому снегу. В связи с этим для продления срока службы гусеницы и ее направляющих избегайте продолжительной езды по твердым поверхностям, таким, как лед, утрамбованный снег, грязь и т.п.

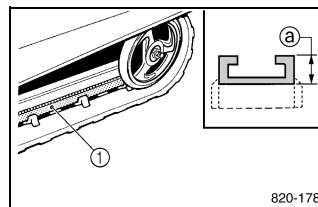
ОСТОРОЖНО:

- Ездить только по глубокому снегу.
- Езда в местности с небольшим снежным покровом, по льду, утрамбованному снегу, грязи или траве приводит к быстрому износу или повреждению гусеницы и ее направляющих из-за нехватки снега, играющего роль смазки.

XSU00982

Направляющие гусеницы

Проверьте направляющие на отсутствие износа и повреждений. Если износ направляющих достиг предела, их необходимо заменить.



820-178

- ① Направляющие гусеницы
- Ⓐ Предел износа

Высота предельного износа:
10,5 мм

ОСТОРОЖНО:

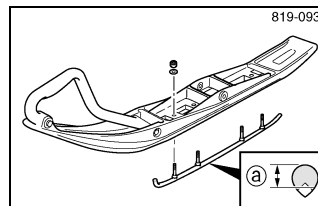
Чаще ездите по свежему снегу. Движение по льду или плотно утрамбованному снегу приводит к ускоренному износу направляющих гусеницы.

XSU03881

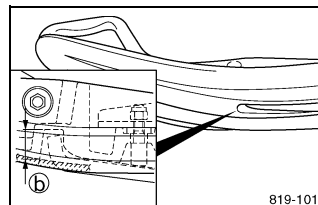
Лыжи и направляющие гусеницы

Проверьте лыжи и направляющие гусеницы на отсутствие износа и повреждений.

В случае необходимости замените.



819-093



819-101

Для PZ50FX/PZ50GT

Предел износа направляющих гусеницы Ⓐ:
6 мм

Предел износа лыжи Ⓑ:
13 мм

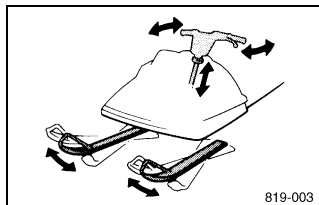
Для PZ50M/PZ50MP/PZ50VT

Предел износа направляющих гусеницы Ⓐ:
6 мм

Предел износа лыжи Ⓑ:
24 мм

ОСТОРОЖНО:

Старайтесь при погрузке или выгрузке снегохода, при движении по местам с малым количеством снега или без снега не поцарапать лыжи об острые края бетонных покрытий, бордюрные камни и т.п. Это повредит лыжи или ускорит их износ.



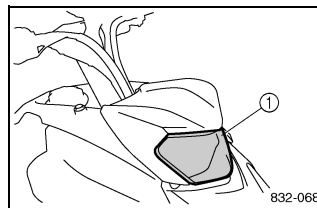
XSU01030

Система рулевого управления

Проверьте рукоятки руля на отсутствие чрезмерного свободного хода:

1. Подвигайте рукоятки вверх-вниз и вперед-назад.
2. Поверните руль немного вправо и влево.

При обнаружении чрезмерного свободного хода обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.



XSU01050

Осветительные приборы

Проверьте работу осветительных приборов.

Замените перегоревшие лампы.

ОСТОРОЖНО:

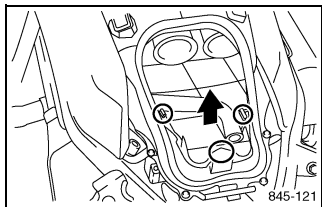
Не применяйте скребок или горячую воду для чистки пластмассовых линз ①.

XSU05510

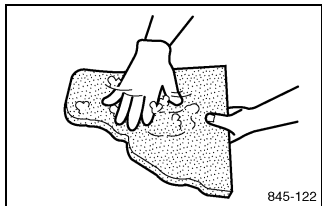
Воздушный фильтр

Всегда следите за тем, чтобы под фильтрующим элементом воздушного фильтра не было снега.

1. Снимите переднюю крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или откройте капот (для PZ50MP/PZ50VT), а затем снимите крышку корпуса воздушного фильтра. (Порядок снятия см. на стр. 8-5–8-8.)
2. Отсоедините фиксаторы рамы фильтрующего элемента.



845-121



845-122

3. Поднимите раму фильтрующего элемента и проверьте фильтрующий элемент. Если под фильтрующим элементом имеется снег, снимите элемент, удалите снег и установите элемент на место.
4. Поместите раму фильтрующего элемента в изначальное положение, а затем замкните на ней фиксаторы.
5. Установите крышку корпуса воздушного фильтра, а затем установите переднюю крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или закройте капот (для PZ50MP/PZ50VT).

ПРИМЕЧАНИЕ:

После каждой поездки на снегоходе проверяйте, чтобы под фильтрующим элементом воздушного фильтра не было снега.

XSU01100

Соединения и крепежные детали

Проверьте плотность затяжки соединений и крепежных деталей. При необходимости подтяните их в нужном порядке с требуемым крутящим моментом.

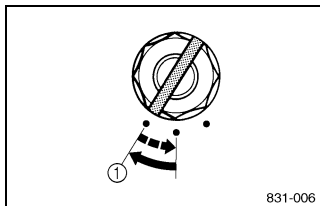
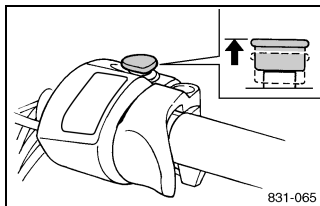
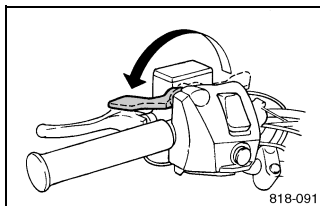
XSU03450

Комплект инструментов и рекомендуемое оборудование

Рекомендуем брать с собой в поездку инструменты, запасные части и другое необходимое оборудование, чтобы в случае надобности можно было выполнить мелкий ремонт. В багажном отсеке всегда должны находиться следующие предметы:

- Комплект инструментов
- Карманный фонарь
- Рулон пластиковой ленты
- Стальная проволока
- Буксировочный трос
- Кабельные перемычки
- Клиновой ремень
- Лампы осветительных приборов
- Свечи зажигания

Для поездки на большое расстояние также необходимо иметь запас топлива и моторного масла.



XSU01120

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

XSU04640

Пуск двигателя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед пуском двигателя еще раз внимательно прочтите раздел “ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ”.
- Убедитесь, что включен стояночный тормоз.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Убедитесь, что выключатель двигателя находится в поднятом положении. При выключенном выключателе двигателя стартер не работает.

1. Поверните главный переключатель в положение “START” (Пуск). Прогревайте двигатель до тех пор, пока он не перестанет работать с перебоями.

① “START” (Пуск)

ОСТОРОЖНО:

- Сразу после пуска двигателя отпустите главный переключатель.

- Если двигатель не запускается, отпустите переключатель и через несколько секунд повторите попытку. Чтобы не разрядилась аккумуляторная батарея, попытки пуска должны быть как можно короче. Не включайте стартер более чем на 10 секунд.

XSU05270

Обкатка

Важнейший этап эксплуатации Вашего снегохода - первые 500 км пробега. Внимательно прочитайте нижеследующую информацию. Так как на Вашем снегоходе установлен совершенно новый двигатель, не подвергайте его избыточной нагрузке на первых 500 км пробега. Различные детали двигателя прирабатываются и приобретают надлежащий рабочий зазор. Во время обкатки не держите дроссельную заслонку открытой в течение длительного времени и не допускайте других условий, которые могут привести к перегреву двигателя.

Первое использование Вашего снегохода

Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение 15 минут.

0–160 км

Не допускайте длительной работы двигателя с частотой выше 8000 об/мин.

160–500 км

Не допускайте длительной работы двигателя с частотой выше 10000 об/мин.

500 км и более

Снегоход можно эксплуатировать в обычном режиме.

ОСТОРОЖНО:

- После 800 км пробега необходимо заменить моторное масло и фильтрующий элемент масляного фильтра.
- Если в период обкатки двигателя возникнет какая-либо неисправность двигателя, немедленно обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра снегохода.

XSU01272

Вожделение снегохода

Изучение возможностей снегохода

Снегоход является транспортным средством, при управлении которым водитель должен действовать активно. При вождении снегохода и совершении маневров наибольшее значение имеют положение водителя и его умение сохранять равновесие. Навыки управления снегоходом приобретаются на практике с течением времени. Как следует овладейте основами техники вождения, прежде чем пробовать совершать более сложные маневры.

Вожделение снегохода может быть очень увлекательным занятием, доставляющим огромное удовольствие на протяжении длительного времени. Тем не менее очень важно ознакомиться с управлением снегоходом, чтобы достичь того уровня мастерства, который делает вождение безопасным. Перед эксплуатацией снегохода внимательно прочитайте настоящее руководство пользователя до конца и уясните назначение и работу органов управления.

Уделите особое внимание информации по обеспечению безопасности, приведенной на стр. 3-1–3-4. Пожалуйста, прочтите все предупреждающие надписи на наклейках на корпусе снегохода. Также изучите прилагаемое к снегоходу “Руководство по обеспечению безопасности” (Snowmobiler’s Safety Handbook).

Обучение вождению снегохода

Перед каждой поездкой проводите проверки, перечисленные на стр. 8-1–8-4. Незначительное время, потраченное на контроль технического состояния снегохода, будет вознаграждено дополнительной безопасностью и повышенной надежностью машины. Всегда надевайте соответствующую одежду, которая не только не даст Вам замерзнуть, но и защитит от травм в аварийных ситуациях. Начните овладевать навыками вождения на малой скорости, даже если Вы опытный водитель. Переходите на более высокие скорости движения только после того, как изучите все особенности управления снегоходом и его эксплуатационные характеристики.

Для пуска двигателя поставьте снегоход на стояночный тормоз и выполните инструкции, приведенные на стр. 7-1. После прогрева двигателя можно приступать к вождению снегохода.

Начало движения и набор скорости

1. Когда двигатель работает на холостых оборотах, выключите стояночный тормоз.
2. Медленно и плавно нажимайте на рычаг дроссельной заслонки. Включится сцепление, снегоход тронется с места и начнет ускоряться.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

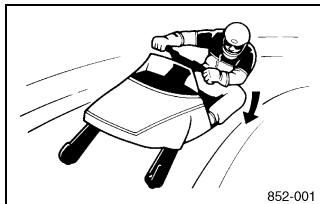
Всегда держитесь за обе рукоятки руля. Никогда не снимайте ноги с подножек. Не разгоняйтесь до высокой скорости, пока полностью не изучите снегоход и все его органы управления.

Торможение

Для сброса скорости или остановки отпустите рычаг дроссельной заслонки и плавно, не резко,—нажимайте тормоз.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Многие поверхности, такие, как лед и плотно утрамбованный снег, увеличивают тормозной путь. Будьте начеку, планируйте торможение заблаговременно и начинайте снижать скорость заранее.
- Неправильное пользование тормозом может привести к утрате приводной гусеницей сцепления с поверхностью, потере управления и увеличению вероятности аварии.



Повороты

На большинстве заснеженных поверхностей ключом к правильному выполнению поворотов является своего рода “язык тела”.

По мере приближения к дуге поворота снижайте скорость и начинайте поворачивать руль в нужном направлении.

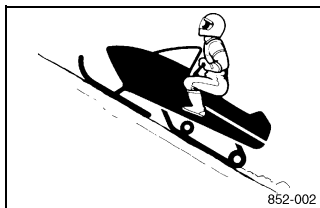
Одновременно переносите вес тела на подножку, обращенную внутрь поворота, и наклоняйте верхнюю часть тела внутрь поворота.

Поупражняйтесь в выполнении данного маневра на малой скорости на большой ровной площадке, лишенной препятствий. Научившись выполнять повороты на малой скорости, научитесь поворачивать на большей скорости и по более крутой дуге. При выполнении более крутых и более скоростных поворотов наклоняйтесь сильнее.

Ошибки в технике вождения, например, резкие движения рычагом дроссельной заслонки, резкое торможение, неправильное перемещение центра тяжести тела или слишком большая скорость для выбранной крутизны поворота, могут привести к опрокидыванию снегохода. Если снегоход при повороте начинает опрокидываться, то для восстановления равновесия еще больше наклонитесь в сторону поворота. При необходимости плавно отпускайте рычаг дроссельной заслонки или выворачивайте руль в сторону, противоположную повороту.

Помните:

Не разгоняйтесь до большой скорости, пока полностью не освоите управление снегоходом.

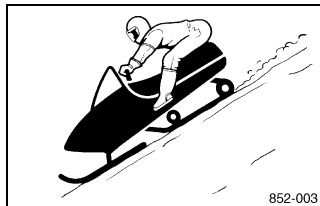


Движение вверх по склону

Вначале потренируйтесь на пологих склонах. Только потом переходите на более крутые. При приближении к холму увеличьте скорость, а затем уменьшите открытие дроссельной заслонки, чтобы предотвратить пробуксовку гусеницы. При подъеме очень важно перенести вес тела вперед и не отклоняться от этого положения на всем протяжении подъема. При подъеме по прямой это можно сделать, просто подавшись вперед, а на более крутых склонах - привстав на подножках и наклонившись над рулем. (См. также раздел "Пересечение склона")

При въезде на вершину холма снижайте скорость и будьте готовы среагировать на препятствия, ямы, другие транспортные средства или людей, которые могут оказаться на другой стороне. Если дальнейшее движение вверх по склону невозможно, не газуйте.

Заглушите двигатель и включите стояночный тормоз. После этого возьмитесь за заднюю часть снегохода и разверните его обратно к подножию холма. Когда снегоход направлен к подножию, садитесь на него со стороны



вершины холма. Запустите двигатель, выключите стояночный тормоз и начинайте спуск.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

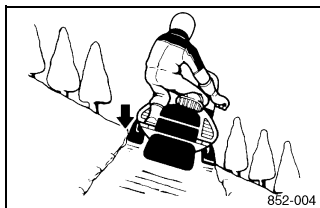
Новичкам не рекомендуется движение поперек холма и подъем по крутому склону.

Движение вниз по склону

При спуске с холма скорость должна быть минимальной. Рычаг дроссельной заслонки должен находиться в положении, обеспечивающем только сцепление. Это позволит использовать компрессию двигателя для замедления движения снегохода и предотвращения свободного скатывания машины под уклон. Кроме этого, почаще и с небольшим усилием нажимайте на тормоз.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время спуска будьте особенно осторожны при пользовании тормозом. Чрезмерное торможение приведет к блокировке приводной гусеницы и потере управления.



Пересечение склона

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пересечение склона не рекомендуется для новичков.

При пересечении склона необходимо правильно распределять свой вес для удержания равновесия. Во время движения поперек склона наклоняйтесь таким образом, чтобы сместить центр тяжести тела к вершине холма. Рекомендуется опереться коленом ноги, расположенной ближе к подножию холма, на сиденье, а стопой ноги, находящейся ближе к вершине, на подножку. Такое положение позволит легче управлять весом тела.

Снег и лед - скользкие поверхности, поэтому будьте готовы к тому, что снегоход может начать соскальзывать боком вниз по склону. В этом случае, если на пути нет препятствий, поверните руль в направлении скольжения. Восстановив равновесие, постепенно поворачивайте руль в направлении первоначального движения.

Если снегоход начнет заваливаться набок, то для восстановления равновесия направьте его чуть вниз по склону.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если не удастся сохранить равновесие и снегоход начинает опрокидываться, немедленно соскочите с машины в сторону вершины холма.

Лед или обледеневшая поверхность

Движение по льду или обледеневшим поверхностям может быть очень опасным. Сила сцепления с поверхностью, необходимая для поворота, торможения или начала движения в этом случае намного меньше, чем на снегу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Двигайтесь по льду или обледеневшей поверхности медленно и осторожно. Избегайте резких ускорений, поворотов и торможений. Управляемость снегохода в этом случае минимальна, и постоянно существует опасность неуправляемого вращения.

Плотный снежный покров

Движение по утрамбованному снегу может оказаться сложнее движения по свежему снегу, поскольку лыжи и приводная гусеница частично теряют силу сцепления с покровом. Избегайте резких ускорений, поворотов и торможений.

Движение по другим поверхностям

Избегайте движения на снегоходе по поверхностям, отличным от снега и льда. Движение по иным поверхностям приводит к повреждению или быстрому износу лыжных бегунков, приводной гусеницы, направляющих гусеницы и ведущих звездочек. Ни при каких обстоятельствах не допускается движение по:

1. Грязи
2. Песку
3. Камням
4. Траве
5. Голой мостовой

Кроме того, во избежание преждевременного износа ходовой части (приводной гусеницы направляющих гусеницы), избегайте движения по:

1. Ледяной корке

2. Снегу, перемешанному с большим количеством грязи и песка

Все вышеперечисленные случаи отличает одно общее свойство, касающееся ходовой части - малая смазочная способность или полное ее отсутствие. Приводная гусеница и все системы ее направляющих требуют наличия слоя смазки (снега или воды) между направляющими и траками. При отсутствии смазки направляющие быстро истираются, а иногда буквально расплавляются, что приводит к повреждению или выходу из строя приводной гусеницы. Кроме того, в подобных условиях становится опасной поломка таких деталей, как цапфы, штифты, грунтозацепы и пр.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреждение или отказ приводной гусеницы может привести к потере способности к торможению и управления снегоходом, что может стать причиной аварии.

- Перед каждой поездкой проверяйте приводную гусеницу на предмет повреждений и неправильной регулировки.

- При обнаружении повреждения приводной гусеницы не ездите на снегоходе.

ОСТОРОЖНО:

Чаше ездите по свежему снегу. Движение по льду или плотно утрамбованному снегу вызывает быстрый износ направляющих гусеницы.

XSU02510

Увеличение срока службы приводной гусеницы **Рекомендации**

Натяжение гусеницы

Во время обкатки новая приводная гусеница имеет тенденцию быстро растягиваться из-за приработки звеньев. Почаще проверяйте и регулируйте натяжение и расположение гусеницы. (Операции регулировки описаны на странице 8-29–8-31.) Ослабшая гусеница может проскальзывать, соскочить с направляющих или зацепиться за детали подвески и

вызвать серьезную поломку. Не перетягивайте гусеницу – это может привести к увеличению трения между гусеницей и направляющими и, как результат, ускоренному износу обоих элементов конструкции. Это также может вызвать избыточную нагрузку на детали подвески и привести к их поломке.

Минимальный снежный покров

Приводная гусеница и ее направляющие смазываются и охлаждаются снегом и водой. Для предотвращения перегрева гусеницы и направляющих избегайте длительного движения на высокой скорости по таким поверхностям, как обледенелые колеи, замерзшие озера и реки, имеющие минимальный снежный покров. Перегретый трак становится менее прочным, что может вызвать его повреждение и разрушение.

Движение по снежной целине

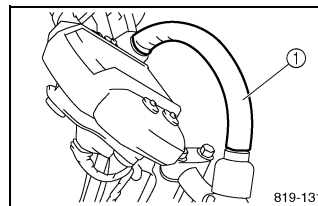
Избегайте движения по снежной целине, пока глубина снежного покрова не станет достаточной. Для создания надежной общей основы, покрывающей препятствия (камни, бревна и т. п.), обычно требуется снежный покров толщиной около метра.

Если толщина снежного покрова недостаточна, оставайтесь на накатанной колее, чтобы избежать повреждения приводной гусеницы от удара о скрытое препятствие.

Шипованная гусеница

Как правило, после установки шипов срок службы гусеницы сокращается. Сверление отверстий под шипы нарушает целостность внутренних волокон, что ослабляет материал гусеницы. Не разгоняйтесь с шипованной гусеницей до больших скоростей. Шипы могут зацепиться за какой-нибудь предмет и выскочить из гусеницы, оставляя разрывы или повреждения вокруг уже ослабленной области. Для уменьшения возможных повреждений проконсультируйтесь с производителем шипов по вопросам их установки и распределения по поверхности гусеницы.

Специалисты фирмы Yamaha не рекомендуют устанавливать на гусеницу шипы.



XSU02450

Ремень

Для PZ50M

Ремень ① для облегчения управлением снегоходом при пересечении склонов должны пользоваться только опытные водители.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное пользование ремнем, закрепленным на рулевой колонке, может стать причиной тяжелой травмы или смерти.

- Используйте ремень только как предмет, за который может держаться водитель при необходимости смещения веса тела по направлению к вершине холма для сохранения равновесия при пересечении склона. Пересекать склоны такой крутизны, при которой необходимо пользоваться ремнем, должны только опытные водители.
- Правой рукой держитесь за рукоятку руля для изменения направления движения, а левой возьмитесь за ремень, чтобы сместить вес тела к вершине холма для удержания равновесия при пересечении склона.

- При использовании ремня двигайтесь на снегоходе осторожно. В тот момент, когда Вы держитесь одной рукой за ремень, резко не разгоняйтесь и не тормозите.
- Не пользуйтесь ремнем для упрощения подъема опрокинувшегося снегохода.
- Не используйте ремень для крепления грузов и аксессуаров.

XSU05520

Управление снегоходом

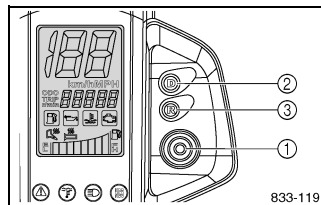
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем приступить к вождению снегохода, внимательно прочтите разделы “ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ” и “Вождение снегохода”.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед началом движения хорошо прогрейте двигатель.

1. Пока двигатель работает на холостом ходу, нажатием переключателя режима движения ① выберите



требуемое рабочее положение. Убедитесь, что мигает и в дальнейшем будет непрерывно гореть индикаторная лампа переднего хода “D” ② или индикаторная лампа заднего хода “R” ③.

ПРИМЕЧАНИЕ:

После того, как индикаторная лампа выбранного положения загорелась, снегоход готов к движению. Если индикаторная лампа продолжает мигать, передняя или задняя передачи снегохода включены неправильно. Дайте немного газа, а затем снова нажмите переключатель режима движения.

- ① Переключатель режима движения
- ② Индикаторная лампа переднего хода “D”
- ③ Индикаторная лампа заднего хода “R”

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед переключением передачи рычаг дроссельной заслонки должен быть полностью отпущен, а снегоход неподвижен.
- Будьте внимательны! Переключайте режимы движения только на холостом ходу двигателя.

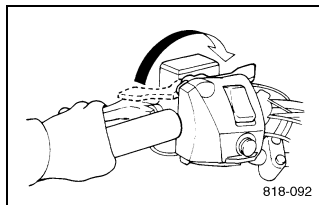
- Прежде чем дать задний ход, убедитесь в отсутствии сзади каких-либо препятствий. При движении смотрите назад.
- При движении задним ходом сбавьте скорость и избегайте резких поворотов.

ОСТОРОЖНО:

Не переключайтесь с переднего хода на задний или наоборот во время движения снегохода. Это может привести к поломке системы привода.

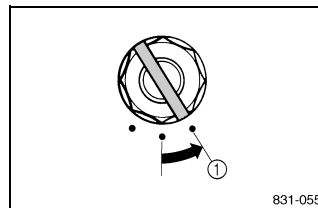
ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда установлена передача заднего хода, раздается сигнал зуммера заднего хода.

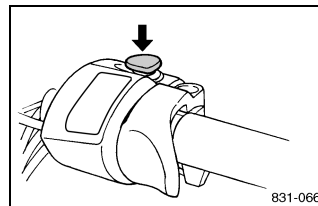


818-092

2. Выключите стояночный тормоз, переместив рычаг стояночного тормоза вправо.
3. Чтобы привести снегоход в движение, медленно нажимайте на рычаг дроссельной заслонки.
4. Поворачивайте руль для движения в нужном направлении.
5. Для остановки снегохода нажмите на рычаг тормоза.
6. Включите стояночный тормоз, переместив рычаг стояночного тормоза влево.



831-055



831-066

XSU01360

Остановка двигателя

Для остановки двигателя поверните главный переключатель в положение “OFF” (Выкл.).

① “OFF” (Выключено)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для остановки двигателя в экстренной ситуации нажмите кнопку выключателя двигателя.
- Для предотвращения случайного пуска двигателя во время Вашего отсутствия всегда вынимайте ключ из главного переключателя.

XSU04651

Транспортировка

При перевозке снегохода в трейлере или на грузовике соблюдайте следующие рекомендации, которые помогут уберечь снегоход от повреждений:

- В случае транспортировки снегохода в открытом прицепе или открытом кузове грузовика накройте снегоход чехлом. Для этого лучше всего использовать чехол, специально предназначенный для данной модели снегохода. Это предотвратит попадание посторонних предметов в вентиляционные отверстия и защитит поверхность снегохода от повреждений дорожным мусором и камнями.
- В случае транспортировки снегохода в открытом прицепе или открытом кузове грузовика по дороге, обработанной солью, покройте металлические детали подвески тонким слоем масла или другого средства защиты от коррозии. Это защитит детали снегохода от коррозии. По прибытии на место обязательно протрите снегоход, чтобы удалить налет соли.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Карта периодического технического обслуживания

Регулярное техническое обслуживание имеет решающее значение для сохранения рабочих характеристик и обеспечения безопасности при эксплуатации.

Компонент	Действия	Предэксплуатационные проверки (ежедневно)	Первый месяц или 800 км (40 часов)	Каждые	Стр.
				Каждый сезон или 4000 км (200 часов)	
Свечи зажигания	Проверить состояние. Отрегулировать зазор и очистить. В случае необходимости заменить.			●	8-8-8-10
* Клапанный зазор	Проверить зазор. Отрегулировать зазор при холодном двигателе.	Каждые 40000 км			8-12
Моторное масло	Проверить уровень масла.	●			6-3-6-4
	* Заменить.		●	●	
* Патрон масляного фильтра двигателя	Заменить.		●	Каждые 20000 км	
Топливо	Проверить уровень топлива.	●			6-1-6-2
* Система вентиляции картера	Проверить вентиляционный шланг на наличие трещин и повреждений. В случае необходимости заменить.			●	
* Топливный фильтр	Проверить состояние. В случае необходимости заменить.			●	
* Топливопровод	Проверить топливный шланг на наличие трещин и повреждений. В случае необходимости заменить.			●	
Охлаждающая жидкость двигателя	Проверить уровень охлаждающей жидкости.	●			6-4-6-5
	* При необходимости стравить воздух из системы охлаждения.			●	8-15-8-17
* Частота вращения на холостом ходу	Проверить и отрегулировать частоту вращения двигателя на холостом ходу.		●	●	
* Впрыск топлива	Отрегулировать синхронизацию.		●	●	
Рычаг дроссельной заслонки (сторона руля)	Проверить работу. * При необходимости отремонтировать.	●			5-2, 6-5

* Выполнение этих работ рекомендуется поручать дилеру фирмы Yamaha.

Компонент	Действия	Преджсплуатационные проверки (ежедневно)	Первый месяц или 800 км (40 часов)	Каждые	Стр.
				Каждый сезон или 4000 км (200 часов)	
Система блокировки дроссельной заслонки (T.O.R.S.)	Проверить работу. * При необходимости отремонтировать.	●			5-2-5-3, 6-5-6-6
Выключатель двигателя	Проверить работу. * При необходимости отремонтировать.	●			5-10
* Система выпуска	Проверить на утечки. При необходимости затянуть или заменить прокладку.			●	
Кожух привода	Проверить на наличие трещин, изгибов и повреждений. * В случае необходимости заменить.	●			5-15, 6-8
Клиновой ремень	Проверить на износ и наличие повреждений. В случае необходимости заменить.	●			6-7-6-8, 8-17-8-18
Приводная гусеница и натяжные колеса гусеницы	Проверить провисание, а также на износ и наличие повреждений. * При необходимости отрегулировать/ заменить.	●			6-8, 8-29-8-31
Направляющие гусеницы	Проверить на износ и наличие повреждений.	●			6-9
	* При необходимости заменить.			●	
Тормоз и стояночный тормоз	Проверить работу, а также на утечку тормозной жидкости.	●			5-11, 6-6-6-7 8-19-8-21
	* При необходимости отрегулировать свободный ход и/или заменить колодки.			●	
	* Заменить тормозную жидкость.	См. ПРИМЕЧАНИЕ на стр. 8-4.			8-21
* Установка дискового тормоза	Проверить на легкость свободного хода. Смазать ось рекомендуемой смазкой.			Каждые 1600 км	
Масло для приводной цепи	Проверить уровень масла.		●		8-18-8-19
	* Заменить.			●	
Приводная цепь	Проверить провисание. * При необходимости отрегулировать.	После первых 500 км и далее через каждые 800 км.			8-19
Направляющие гусеницы	Проверить на износ и наличие повреждений.	●			6-9-6-10
	* При необходимости заменить.			●	

* Выполнение этих работ рекомендуется поручать дилеру фирмы Yamaha.

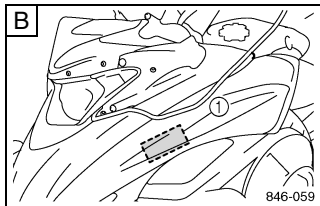
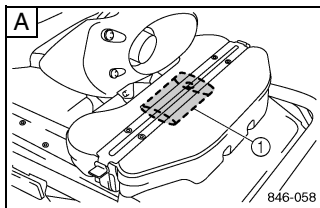
Компонент	Действия	Предэксплуатационные проверки (ежедневно)	Первый месяц или 800 км (40 часов)	Каждые	Стр.
				Каждый сезон или 4000 км (200 часов)	
Система рулевого управления	Проверить работу.	●			6-10
	* При необходимости отрегулировать расхождение.			●	
Ремень (PZ50M)	Проверить на наличие повреждений. * В случае необходимости заменить.	●			
Осветительные приборы	Проверить работу. При необходимости заменить лампы.	●			6-10, 8-32–8-33
* Аккумуляторная батарея	Проверить состояние. При необходимости зарядить.			●	8-33–8-34
* Первичное и вторичное зацепление	Проверить включение и скорость переключения передач. При необходимости отрегулировать.			●	
	При любом изменении высоты над уровнем моря.				
	Проверить шкивы на износ/наличие повреждений. Проверить пригрузы/ролики и втулки на износ – для первичного. Проверить контактные башмаки/втулки на износ – для вторичного. В случае необходимости заменить.			●	
	Смазать рекомендуемой смазкой.			●	
* Подшипник рулевой колонки	Смазать рекомендуемой смазкой.			●	
* Лыжи и передняя подвеска	Смазать рекомендуемой смазкой.			●	
* Компонент подвески	Смазать рекомендуемой смазкой.			●	8-32
* Конец троса и торец рычага стояночного тормоза/конец троса дроссельной заслонки	Смазать рекомендуемой смазкой.			●	8-32
	Проверить трос на наличие повреждений. В случае необходимости заменить.			●	
Капот и крышки	Убедиться, что капот и крышки прочно закреплены.	●			5-14–5-15
Соединения и крепежные детали	Проверить закрепленность. * При необходимости отремонтировать.	●			6-11
Комплект инструментов и рекомендуемое оборудование.	Проверить правильность размещения.	●			6-11

* Выполнение этих работ рекомендуется поручать дилеру фирмы Yamaha.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Замена тормозной жидкости:

1. При разборке главного тормозного цилиндра или цилиндра тормозного суппорта замените тормозную жидкость. Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости и при необходимости добавляйте жидкость.
 2. Каждые два года заменяйте масляные уплотнения на внутренних деталях главного цилиндра и цилиндра суппорта.
 3. Каждые четыре года или при наличии трещин или повреждений заменяйте тормозной шланг.
-



XSU03761

Комплект инструментов

Инструментов, входящих в прилагаемый комплект, достаточно для выполнения большинства работ по периодическому техническому обслуживанию и мелкому ремонту. Кроме того, для надлежащей затяжки гаек и болтов нужен ключ с регулируемым крутящим моментом.

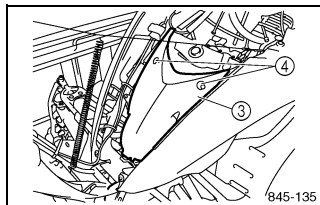
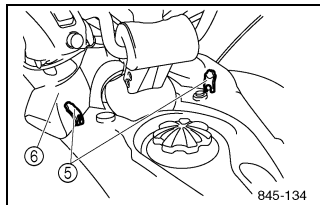
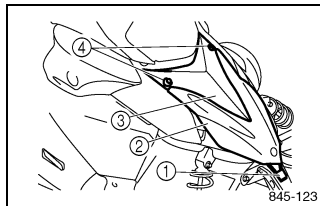
- ① Комплект инструментов
- Ⓐ PZ50FX/PZ50GT/PZ50M
- Ⓑ PZ50M/PZ50VT

ОСТОРОЖНО:

Перед пуском двигателя убедитесь, что комплект инструментов как следует установлен в держателе и прочно закреплен.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если у Вас нет ключа с регулируемым крутящим моментом, необходимого для техобслуживания или ремонта, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha с просьбой проверить и при необходимости отрегулировать затяжку болтов и гаек.



XSU05550

Снятие и установка капота и крышек

Капот, передняя крышка и крышка корпуса воздушного фильтра

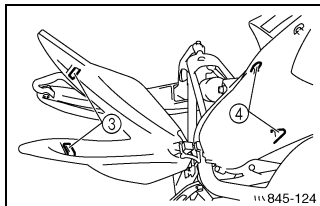
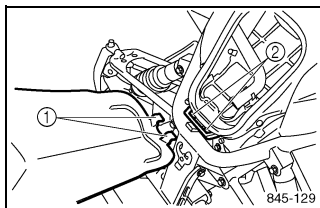
Чтобы открыть капот и снять переднюю крышку и крышку корпуса воздушного фильтра

1. Расцепите замок, а затем сдвиньте переднюю крышку вверх (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M).

Расцепите замки капота, а затем медленно поднимите капот вперед до упора (для PZ50MP/PZ50VT).

2. Открепите быстроразъемные фиксаторы, слегка приподнимите крышку корпуса воздушного фильтра и, чтобы снять крышку, отцепите ее от корпуса воздушного фильтра.

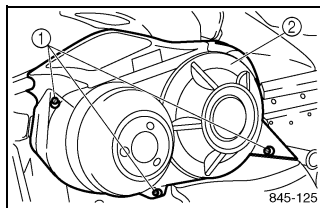
- ① Замок
- ② Передняя крышка
- ③ Крышка корпуса воздушного фильтра
- ④ Быстроразъемный фиксатор
- ⑤ Замок капота
- ⑥ Капот



Чтобы закрыть капот и установить переднюю крышку и крышку корпуса воздушного фильтра

1. Вставьте выступы на конце крышки корпуса воздушного фильтра в пазы корпуса воздушного фильтра, установите ее в исходное положение и затяните быстроразъемные фиксаторы.
2. Поставьте держатели на переднюю крышку над выступами крышки корпуса воздушного фильтра, вдавите переднюю крышку вниз, а затем закройте замок на держателе в передней части снегохода (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M).
Медленно опустите капот в исходное положение, а затем закройте его замки (для PZ50MP/PZ50VT).

- ① Выступ на конце крышки корпуса воздушного фильтра
- ② Паз в корпусе воздушного фильтра
- ③ Держатель на передней крышке
- ④ Выступ на крышке корпуса воздушного фильтра



**Левая боковая крышка
Чтобы снять левую боковую крышку**

Открепите быстроразъемные фиксаторы, а затем снимите левую боковую крышку.

- ① Быстроразъемный фиксатор
- ② Левая боковая крышка

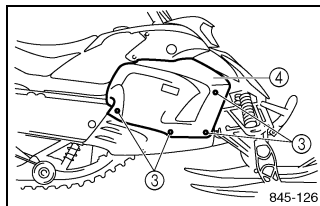
Чтобы установить левую боковую крышку

Установите левую боковую крышку в исходное положение, а затем затяните быстроразъемные фиксаторы.

**Правая боковая крышка
Чтобы снять правую боковую крышку**

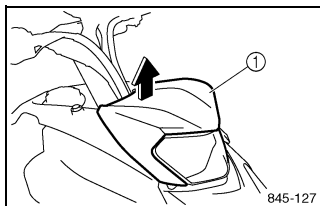
Ослабьте винты быстроразъемных креплений и снимите правую боковую крышку.

- ③ Винт быстроразъемного крепления
- ④ Правая боковая крышка



Чтобы установить правую боковую крышку

Установите правую боковую крышку в исходное положение, а затем затяните винты быстроразъемных креплений.



Верхняя крышка (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M)

Чтобы снять верхнюю крышку

Вытяните верхнюю крышку за нижнюю часть.

- ① Верхняя крышка

Чтобы установить верхнюю крышку

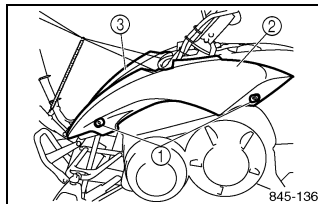
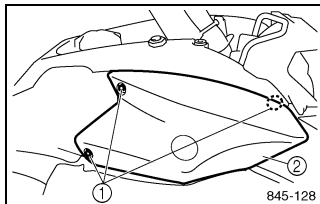
Вставьте выступы передней части крышки в пазы левой и правой верхних крышек, а затем вставьте выступы задней части верхней крышки в отверстия.

Верхняя правая крышка (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M)

Чтобы снять правую верхнюю крышку

1. Снимите верхнюю крышку. (См. приведенный выше порядок действий.)
2. Снимите верхнюю правую крышку, выкрутив болты.

- ① Болт верхней правой крышки
② Верхняя правая крышка



Чтобы установить верхнюю правую крышку

1. Установите верхнюю правую крышку в изначальное положение и затяните болты указанным моментом.

Момент затяжки болтов
верхней правой крышки:
8 Нм (0,8 м·кгс)

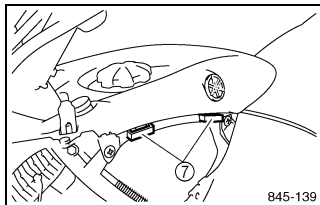
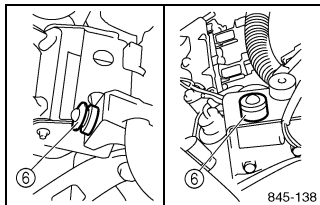
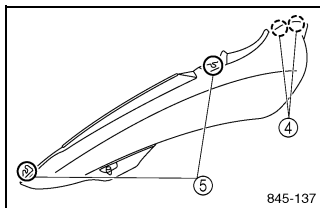
2. Установите верхнюю крышку.

Левая и правая верхние крышки (для PZ50MP/PZ50VT)

Чтобы снять верхнюю крышку

1. Откройте капот. (См. приведенный выше порядок действий.)
2. Открепите быстроразъемные фиксаторы, а затем снимите верхнюю крышку.

- ① Быстроразъемный фиксатор
② Левая верхняя крышка
③ Правая верхняя крышка



Чтобы установить верхнюю крышку

Вставьте выступы верхней крышки в пазы, а держатели крышки в отверстия, после чего затяните быстроразъемные фиксаторы.

- ④ Выступ
- ⑤ Держатель
- ⑥ Отверстие
- ⑦ Паз

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не ездите на снегоходе с незапертыми или снятыми капотом или крышками.
- При проведении технического обслуживания со снятым капотом или снятыми крышками следите, чтобы части тела и одежда не задели вращающиеся детали двигателя.
- Не дотрагивайтесь до горячего глушителя и двигателя во время работы двигателя или сразу после его выключения.

ОСТОРОЖНО:

Перед установкой крышки убедитесь, что все кабели, провода и т.д. расположены правильно.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При установке крышек обязательно затяните надежно быстроразъемные фиксаторы и винты быстроразъемных фиксаторов.

XSU03681

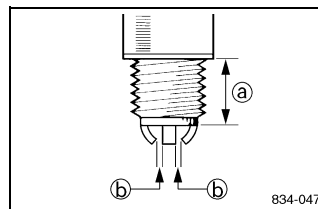
Проверка свечей зажигания

Свеча зажигания является важной деталью двигателя, проверка которой не представляет особой сложности. Состояние свечи зажигания обычно отражает состояние двигателя. Проверьте окраску белого фарфорового изолятора центрального электрода. В идеальном случае изолятор должен быть светло-коричневым, что свидетельствует о том, что двигатель снегохода работает нормально. Если цвет изолятора явно отличается от указанного, то в двигателе, возможно, имеется неисправность. Например, очень белый изолятор центрального электрода, вероятно, указывает на утечку всасываемого воздуха в контуре образования топливовоздушной смеси или на неисправность карбюратора данного цилиндра. Не пытайтесь самостоятельно диагностировать

неисправности такого рода. Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра и возможного ремонта. Вы должны периодически извлекать и осматривать свечу зажигания, потому что от нагрева и образования нагара свеча постепенно эродирует и разрушается. Если при необходимости замены Вы не располагаете свечой того же типа, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

Рекомендуемая свеча
зажигания:
R CR9EKB (NGK)

Длина резьбовой части у разных свечей зажигания различна. За длину резьбовой части принимается расстояние от седла под прокладку свечи до конца резьбы. Если длина резьбовой части слишком велика, может произойти перегрев и поломка двигателя. Если длина резьбовой части слишком мала, возможно быстрое загрязнение свечи и снижение эффективности работы двигателя. Кроме того, из-за слишком короткой резьбы на ее открытом участке образуется нагар, приводящий к местному



перегреву в камере сгорания и повреждению резьбы. Всегда используйте свечи с указанной длиной резьбовой части.

Длина резьбовой части свечи
зажигания Ⓐ:
19,0 мм

Перед установкой свечи всегда измеряйте при помощи проволочного толщиномера искровой зазор и регулируйте его в соответствии с указанным значением.

Искровой зазор свечи
зажигания Ⓑ:
0,6–0,7 мм

При установке свечи всегда протирайте посадочную поверхность прокладки. Удаляйте с резьбы всю сажу и затягивайте свечу с указанным крутящим моментом.

Крутящий момент затяжки
свечи зажигания:
12,5 Нм (1,25 м·кгс)

ОСТОРОЖНО:

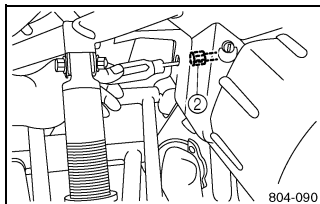
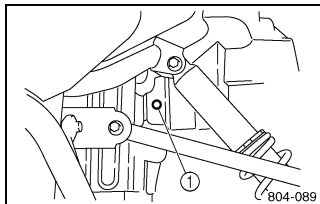
Убедитесь, что колпачки свечей зажигания плотно установлены по месту. В противном случае колпачки могут быть повреждены из-за вибрации двигателя.

XSU05370

Регулировка частоты вращения двигателя в режиме холостого хода

ОСТОРОЖНО:

Для выполнения этой регулировки предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha.



1. Запустите двигатель и прогрейте его.
2. Выберите режим тахометра. (Более подробную информацию см. на стр. 5-3–5-5.)
3. Снимите резиновую крышку ①.
4. Вставьте в отверстие крестовую отвертку и, поворачивая регулировочный винт ②, отрегулируйте частоту вращения двигателя на холостом ходу.

Стандартная частота вращения двигателя на холостом ходу:
 1800 ± 100 об/мин

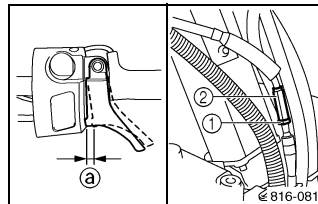
5. Установите на место резиновую крышку.

XSU05310

Регулировка троса дроссельной заслонки **Для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M**

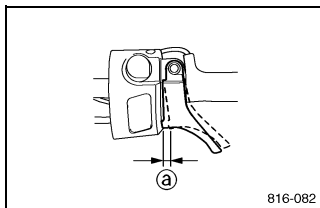
1. Ослабьте контргайку.
2. Поворачивая регулятор в ту или другую сторону, установите требуемую величину свободного хода рычага дроссельной заслонки.

Свободный ход рычага дроссельной заслонки ③:
2,0–3,0 мм



- ① Контргайка
② Регулятор

3. Затяните контргайку.



XSU05530

Проверка троса дроссельной заслонки для PZ50MP/PZ50VT

Проверьте свободный ход рычага дроссельной заслонки.

Свободный ход рычага дроссельной заслонки **Ⓐ**:
2,0–3,0 мм

В случае необходимости для регулировки свободного хода обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

XSU04540

Регулировка для условий высокогорья

Увеличение высоты местности над уровнем моря уменьшает мощность бензинового двигателя примерно на 3% на каждые 305 м подъема. Это связано с уменьшением плотности воздуха при увеличении высоты. Меньшая плотность воздуха означает снижение содержания кислорода, необходимого для сгорания топлива.

В Вашем снегоходе применена электронная система впрыска

топлива, обеспечивающая оптимальное соотношение топливовоздушной смеси, необходимое для двигателя. Поэтому нет необходимости в регулировке системы впрыска топлива даже для эксплуатации в условиях высокогорья.

Помните:

Уменьшение плотности воздуха с увеличением высоты означает снижение мощности двигателя даже при оптимальном соотношении топливовоздушной смеси. Поэтому на большой высоте над уровнем моря ускорение и максимальная скорость будут меньше. Для преодоления последствий падения мощности на больших высотах над уровнем моря могут потребоваться различные регулировки зубчатых колес приводной цепи и клиноременной передачи, что поможет избежать ухудшения рабочих характеристик и ускоренного износа. Если Вы собираетесь пользоваться снегоходом в местности, высота которой над уровнем моря отличается от высоты района его приобретения, обязательно проконсультируйтесь с дилером фирмы Yamaha. Он сообщит, требуются ли какие-либо

регулировки для той высоты местности, где Вы будете ездить на снегоходе.

ОСТОРОЖНО:

В случае эксплуатации снегохода на высоте свыше 900 м над уровнем моря нужно отрегулировать зубчатые колеса приводной цепи и клиноременную передачу. Обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

XSU03480

Регулировка клапанного зазора

Клапанный зазор изменяется в процессе эксплуатации, что приводит к неправильному соотношению компонентов топливовоздушной смеси и/или шуму при работе двигателя. Во избежание этого клапанный зазор должен регулироваться дилером фирмы Yamaha с периодичностью, указанной в карте периодического технического обслуживания.

XSU05580

Замена моторного масла

Рекомендуем поручать замену моторного масла дилеру фирмы Yamaha.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

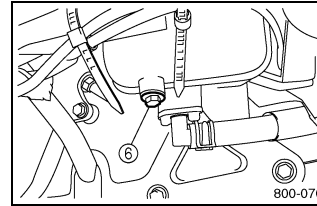
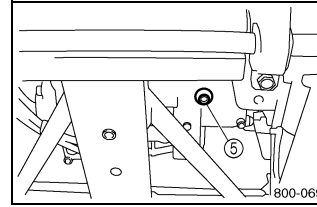
Сразу после выключения двигателя моторное масло очень горячее. Контакт с моторным маслом или попадание его на одежду может вызвать ожоги.

ОСТОРОЖНО:

- Не запускайте двигатель при чрезмерном или недостаточном количестве масла в масляном баке. Это может привести к выплескиванию масла или повреждению двигателя.
- Обязательно замените моторное масло после первых 800 км пробега и впоследствии заменяйте его через каждые 4000 км или в начале нового сезона, иначе произойдет быстрый износ двигателя.
- Патрон масляного фильтра необходимо заменять через каждые 20000 км пробега. Для замены патрона масляного фильтра предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha.

**Чтобы заменить моторное масло
(без замены патрона масляного
фильтра)**

1. Поместите снегоход на ровную поверхность и поставьте его на стояночный тормоз.
2. Включите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, а затем выключите.
3. Снимите правую боковую крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или откройте капот и снимите правую верхнюю крышку и правую боковую крышку (для PZ50MP/PZ50VT). (Порядок снятия см. на стр. 8-5–8-8.)
4. Снимите крышку днища ① и правую нижнюю крышку ②.
5. Поставьте под двигатель и масляный бак масляные поддоны для сбора отработанного масла.
6. Отсоедините разъем указателя уровня масла ③.
7. Извлеките указатель уровня масла/масломерный шуп ④, после чего выкрутите болт слива моторного масла из



картера двигателя ⑤ и болт слива моторного масла из масляного бака ⑥ и слейте масло из картера и бака.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Избавляйтесь от отработанного моторного масла в соответствии с местными правовыми нормами.

8. Установите на место болты слива моторного масла и затяните их с указанными крутящими моментами.

Крутящие моменты затяжки:
Болт слива моторного масла из картера двигателя:
30 Нм (3,0 м·кгс)
Болт слива моторного масла из масляного бака:
16 Нм (1,6 м·кгс)

9. Залейте 1,5 л рекомендуемого моторного масла в масляный бак, а затем установите и затяните масломерный шуп.

Рекомендуемое моторное
масло:

См. стр. 6-2.

Количество масла:

С заменой патрона масляного
фильтра:

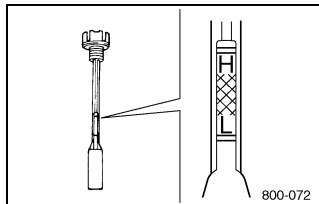
2,63 л

Без замены патрона
масляного фильтра:

2,45 л

Общее количество:

3,00 л



10. Включите двигатель, прогрейте его в течение нескольких минут, а затем выключите.
11. Залейте достаточное количество масла рекомендуемого типа до отметки уровня "H" на маслосерном щупе. (Процедура проверки уровня описана на стр. 6-3–6-4.)

ОСТОРОЖНО:

- Заливая масло, следите за тем, чтобы не превысить отметку уровня "H" на маслосерном щупе.
- Следите за тем, чтобы в масляный бак не попали посторонние предметы.

12. Включите двигатель и дайте ему поработать несколько

минут на холостых оборотах, проверяя его на отсутствие утечки масла. При обнаружении утечки немедленно выключите двигатель и проверьте правильность установки болтов слива моторного масла и маслосерного щупа.

13. Выключите двигатель, после чего подсоедините обратно разъем указателя уровня масла.
14. Установите крышку днища и правую нижнюю крышку.
15. Установите правую боковую крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или установите правую боковую крышку и правую верхнюю крышку, а затем закройте капот (для PZ50MP/PZ50VT).

ОСТОРОЖНО:

В случае утечки масла или срабатывания

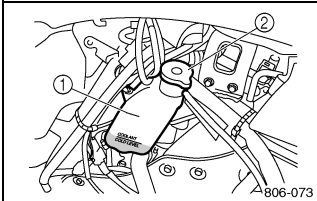
предупреждающего индикатора низкого уровня масла во время работы двигателя немедленно выключите двигатель и предоставьте снегоход для проверки дилеру фирмы Yamaha. Продолжение эксплуатации двигателя при таких условиях может привести к его серьезному повреждению.

Система охлаждения

Стравливание воздуха из системы охлаждения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не снимайте крышку бачка охлаждающей жидкости, когда двигатель горячий. Вырвавшиеся под давлением пар и брызги горячей жидкости могут вызвать сильные ожоги. Когда двигатель остынет, положите на крышку бачка толстую тряпку или полотенце и медленно поверните крышку против часовой стрелки до стопора. Эта процедура позволяет стравить остаточное давление. Когда шипящий звук прекратится, нажмите на крышку, одновременно поворачивая ее против часовой стрелки, и снимите ее.
- Если бачок охлаждающей жидкости пуст, если в системе охлаждения обнаружен воздух или утечка жидкости, то из системы нужно стравить воздух. Обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.



① Бачок охлаждающей жидкости

- ② Крышка бачка охлаждающей жидкости

ОСТОРОЖНО:

Эксплуатация двигателя после неправильно выполненного стравливания воздуха из системы охлаждения может вызвать его перегрев и серьезную поломку.

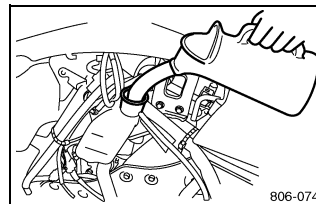
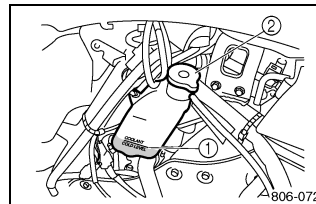
Добавление охлаждающей жидкости

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не снимайте крышку бачка охлаждающей жидкости, когда двигатель горячий. Вырвавшиеся под давлением пар и брызги горячей жидкости могут вызвать сильные ожоги. Когда двигатель остынет, положите на крышку бачка толстую тряпку или полотенце и медленно поверните крышку против часовой стрелки до стопора. Эта процедура позволяет стравить остаточное давление. Когда шипящий звук прекратится, нажмите на крышку, одновременно поворачивая ее против часовой стрелки, и снимите ее.

- Если бачок охлаждающей жидкости пуст, если в системе охлаждения обнаружен воздух или утечка жидкости, то из системы нужно стравить воздух. Обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

1. Снимите верхнюю крышку и правую верхнюю крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или откройте капот и снимите правую верхнюю крышку (для PZ50MP/PZ50VT). (Порядок снятия см. на стр. 8-5–8-8.)
2. Снимите крышку бачка охлаждающей жидкости, долейте рекомендуемую охлаждающую жидкость до отметки “COLD LEVEL” (уровень холодной жидкости), после чего установите крышку на место.



Рекомендуемая охлаждающая жидкость:

Высококачественный антифриз на основе этиленгликоля, содержащий ингибиторы коррозии

Соотношение антифриза и воды в смеси:

60:40

Общее количество:

Для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M

3,6 л

Для PZ50MP/PZ50VT

3,7 л

- ① Отметка “COLD LEVEL” (Уровень холодной жидкости)
 - ② Крышка бачка охлаждающей жидкости
3. Включите двигатель, дайте ему поработать на холостом ходу в течение нескольких минут, а затем выключите.
 4. Проверьте систему на отсутствие утечек жидкости.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При обнаружении утечек охлаждающей жидкости обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

- Установите правую верхнюю крышку и верхнюю крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или установите правую верхнюю крышку и закройте капот (для PZ50MP/PZ50VT).

XSU05540

Замена клинового ремня

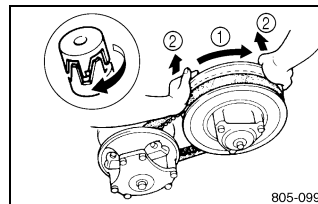
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для замены клинового ремня и регулировки зазора между подвижной и неподвижной щеками вторичного шкива предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha.

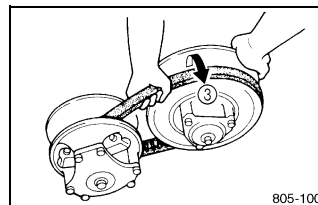
При разборке шкива внезапное отпускание пружины может привести к серьезной травме.

ОСТОРОЖНО:

Для обеспечения правильного включения сцепления по мере износа клинового ремня необходимо отрегулировать зазор между неподвижной и подвижной щеками вторичного шкива, изменив положение проставочных шайб. Для выполнения этой регулировки предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha.



805-099



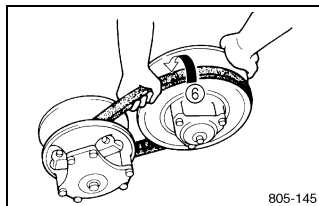
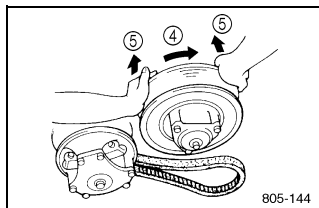
805-100

Ширина нового ремня	34,1 мм
Предел износа ремня по ширине	32,5 мм

ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед заменой клинового ремня включите стояночный тормоз.

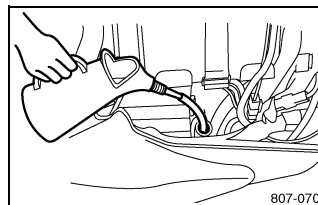
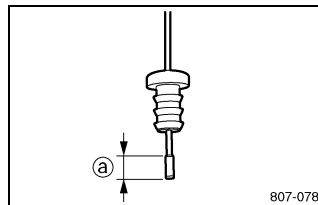
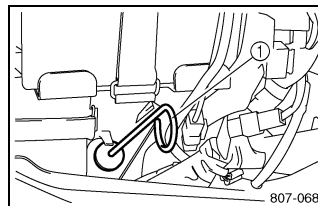
- Снимите левую боковую крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или откройте капот и снимите левую верхнюю крышку и левую боковую крышку (для PZ50MP/PZ50VT). (Порядок снятия см. на стр. 8-5–8-8.)
- Снимите кожух привода.
- Поверните скользящий (вторичный) шкив по часовой стрелке ① и надавите ② на него так, чтобы он отделился от фиксированного (первичного) шкива.
- Стяните ③ ремень с неподвижной щеки вторичного шкива шкив.
- Снимите его со вторичного и первичного шкивов.



6. Наденьте новый ремень на первичный шкив.
7. Поверните скользящий (вторичный) шкив по часовой стрелке ④ и надавите ⑤ на него так, чтобы он отделился от фиксированного (вторичного) шкива.
8. Наденьте ремень ⑥ между скользящим (вторичным) и фиксированным (первичным) шкивами.
9. Установите кожух привода.
10. Установите левую боковую крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или установите левую боковую крышку и левую верхнюю крышку, а затем закройте капот (для PZ50MP/PZ50VT).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не запускайте двигатель со снятым клиновым ремнем или кожухом привода.



XSU05640

Проверка уровня масла в картере приводной цепи и натяжения приводной цепи

Проверка уровня масла

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

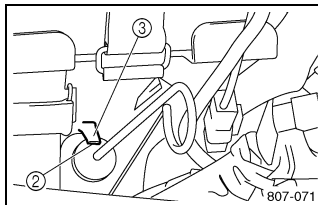
При работе двигателя сам двигатель, масляный бак, тормозной диск и шланги охлаждающей жидкости сильно нагреваются. Выключив двигатель для проверки или ремонта, не касайтесь указанных элементов конструкции частями тела и одежды, пока они не остынут.

1. Установите снегоход на ровную поверхность.
2. Снимите правую боковую крышку. (Порядок снятия см. на стр. 8-5–8-8.)
3. Извлеките масломерный шуп ①, протрите его чистой ветошью, а затем вставьте назад в отверстие маслосливного патрубка.
4. Извлеките масломерный шуп и убедитесь, что уровень масла находится в пределах ②, отмеченных на нижней части шупа. Если масло не достает до нижнего конца шупа, добавьте столько масла, сколько необходимо, чтобы его уровень поднялся до требуемого.

Масло для приводной цепи:
GL-3
75 W или 80 W

ОСТОРОЖНО:

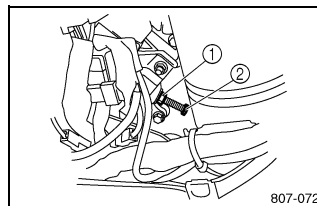
**Следите за тем, чтобы в картер
приводной цепи не попали
посторонние предметы.**



5. Вставьте указатель обратно так, чтобы выемка ② на ручке указателя совпала с выступом ③ на картере приводной цепи.
6. Установите правую боковую крышку.
7. Поездите несколько минут на снегоходе на скорости более 20 км/ч, а затем повторите шаги 1–6, чтобы снова проверить уровень.

Регулировка натяжения цепи

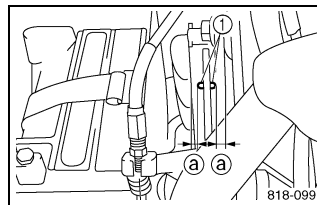
1. Снимите правую боковую крышку. (Порядок снятия см. на стр. 8-5–8-8.)
2. Ослабьте контргайку.
3. Вручную поворачивайте регулировочный болт по часовой стрелке до тех пор, пока он не перестанет закручиваться пальцами, после чего ослабьте его на 1/4 поворота.



4. Удерживая регулировочный болт на месте, затяните контргайку.

- ① Контргайка
② Регулировочный болт

5. Установите правую боковую крышку.



XSU01741

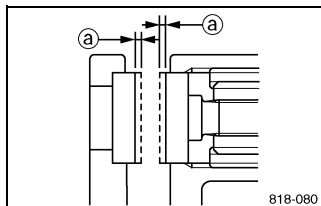
Проверка тормозных колодок

Проверьте тормозные колодки на износ.

Если износ колодок достиг предела, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для их замены.

- ① Индикатор износа тормозных колодок

Предел износа ②:
1,5 мм



XSU03520

Проверка накладок стояночного тормоза

Проверьте накладки стояночного тормоза на износ, измерив их толщину. Если износ накладок достиг предела, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для их замены.

Предельный износ **Ⓐ**:
1,2 мм

Регулировка

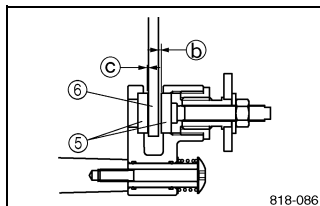
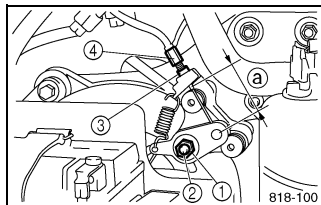
По мере износа накладок стояночного тормоза может возникнуть необходимость в их регулировке для обеспечения требуемой тормозной характеристики.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для выполнения этой регулировки предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha.

1. Ослабьте контргайку **①** и регулировочный болт **②**.
2. Ослабьте контргайку троса **③**.
3. Поворачивая регулятор троса **④** в ту или другую сторону, отрегулируйте длину троса.

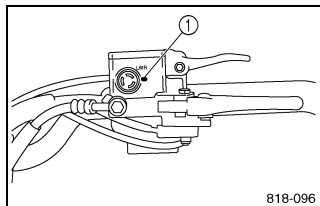
Длина троса **Ⓐ**:
43,5–46,5 мм



4. Затяните контргайку троса.
5. Поворачивайте регулировочный болт в ту или другую сторону, чтобы отрегулировать зазор между накладками стояночного тормоза **⑤** и тормозным диском **⑥**.

Зазор **ⓑ** + **ⓒ**:
1,5–2,0 мм

6. Затяните контргайку.



XSU01800

Проверка уровня тормозной жидкости

Установите снегоход на ровную поверхность. Уровень тормозной жидкости должен находиться выше отметки минимального уровня; при необходимости добавьте жидкость.

- ① Минимальный уровень

Необходимая тормозная
жидкость:
DOT 4

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При доливке тормозной жидкости не допускайте попадания воды в главный тормозной цилиндр. Наличие воды в тормозной жидкости существенно снижает точку кипения жидкости и может привести к образованию паровой пробки.

Если уровень тормозной жидкости в бачке уменьшился, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

ОСТОРОЖНО:

Тормозная жидкость может разъедать окрашенные поверхности или пластмассовые детали. Ни в коем случае не проливайте тормозную жидкость. Пролитую жидкость, немедленно вытрите ее.

XSU01811

Замена тормозной жидкости

Замена тормозной жидкости необходима, когда в ходе периодического технического обслуживания или в случае повреждения или утечки

тормозной жидкости заменены следующие компоненты.

- a. Все масляные уплотнения главного тормозного цилиндра и цилиндра суппорта
- b. Тормозной шланг

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Замена тормозной жидкости и перечисленных выше деталей должна производиться только дилером фирмы Yamaha.

XSU01830

Подвеска

Вы можете отрегулировать подвеску в соответствии со своими представлениями об удобной езде. Например, мягкая подвеска может обеспечить более комфортное вождение, а жесткая - улучшенную управляемость на некоторых типах поверхности или при определенных условиях движения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

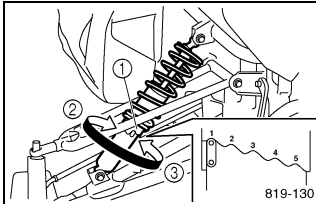
Для выполнения этой регулировки предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha.

XSU03922

Регулировка предварительной натяжки пружины лыжи

Регулировка предварительной натяжки пружины производится поворотом регулятора ①.

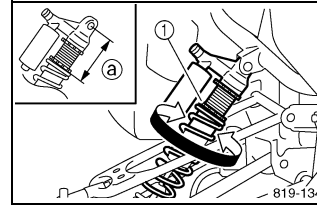
Для PZ50M



Положение регулятора пружины	5	4	3	2	1
Предварительный натяг	② Жесткое Мягкое ③				
Стандартное положение	1				

ОСТОРОЖНО:

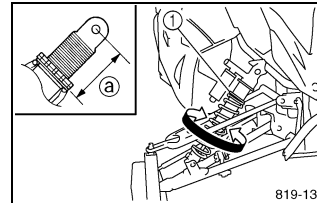
Величины предварительной натяжки пружин левой и правой лыж должны быть одинаковыми. Различие в их регулировке может привести к плохой управляемости и потере устойчивости снегохода.



Для PZ50FX

Длина гнезда пружины*	Стандартное положение		
	Увеличение ←	→	Уменьшение
Предварительный натяг	Более жесткая ←	→	Более мягкая
③ Длина	Максимальная 129,0 мм	119,0 мм	Минимальная 119,0 мм

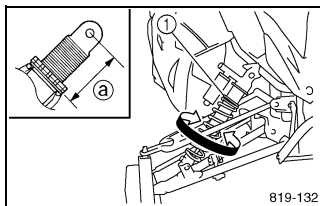
* С каждым полным оборотом регулятора длина гнезда пружины изменяется примерно на 1,5 мм.



Для PZ50MP

Длина гнезда пружины*	Стандартное положение		
	Увеличение ←	→	Уменьшение
Предварительный натяг	Более жесткая ←	→	Более мягкая
③ Длина	Максимальная 147,5 мм	137,5 мм	Минимальная 137,5 мм

* С каждым полным оборотом регулятора длина гнезда пружины изменяется примерно на 1,5 мм.



Для PZ50GT

Длина гнезда пружины*	Стандартное положение	
	Увеличение ←	→ Уменьшение
Предварительный натяг	Более жесткая ←	→ Более мягкая
а) Длина	Максимальная 160,5 мм	Минимальная 150,5 мм

* С каждым полным оборотом регулятора длина гнезда пружины изменяется примерно на 1,5 мм.

Для PZ50VT

Длина гнезда пружины*	Стандартное положение	
	Увеличение ←	→ Уменьшение
Предварительный натяг	Более жесткая ←	→ Более мягкая
а) Длина	Максимальная 147,0 мм	Минимальная 137,0 мм

* С каждым полным оборотом регулятора длина гнезда пружины изменяется примерно на 1,5 мм.

ОСТОРОЖНО:

Величины предварительной натяжки пружин левой и правой лыж должны быть одинаковыми. Различие в их регулировке может привести к плохой управляемости и потере устойчивости сногoхoдa.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

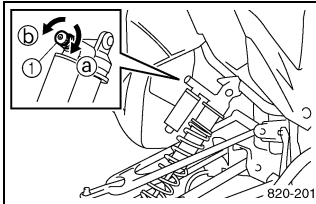
Данный амортизатор содержит газообразный азот под высоким давлением. При неправильном обращении газ может взорваться и стать причиной травмы или повреждения имущества.

- Не меняйте положение амортизатора и не пытайтесь его открыть.
- Не подвергайте амортизатор воздействию открытого огня или нагреву от иного источника тепла - это может привести к взрыву.
- Никoим образом не деформируйте и не повреждайте амортизатор.
- Не выбрасывайте изношенный или сломанный амортизатор. Сдайте его дилеру фирмы Yamaha.

Регулировка демпфирующей силы лыж

Для PZ50FX

Демпфирующая сила сжатия
Демпфирующую силу сжатия
каждого амортизатора лыжи
можно отрегулировать поворотом
ручки регулировки
демпфирующей силы сжатия ①.

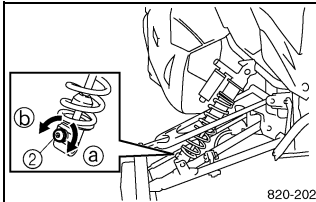


Положение ручки регулировки	12 щелчков	7 щелчков	2 щелчков
	Минимальная	Стандартное положение	Максимальная
Демпфирование	Вывернуть ⑥*	← →	Ввернуть ②
	Мягкое		Жесткое

* При повороте ручки регулировки до упора в направлении ②

Демпфирующая сила отбоя

Демпфирующую силу отбоя
каждого амортизатора лыжи
можно отрегулировать поворотом
ручки регулировки
демпфирующей силы отбоя ②.



Положение ручки регулировки	20 щелчков	12 щелчков	3 щелчков
	Минимальная	Стандартное положение	Максимальная
Демпфирование	Вывернуть ⑥*	← →	Ввернуть ②
	Мягкое		Жесткое

* При повороте ручки регулировки до упора в направлении ②

ПРИМЕЧАНИЕ:

Уровень демпфирующей силы не снижается ниже минимального даже при повороте ручки регулировки за пределы минимального значения.

ОСТОРОЖНО:

Величины демпфирующих сил для амортизаторов левой и правой лыж должны быть одинаковыми. Различие в их регулировке может привести к плохой управляемости и потере устойчивости снегохода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данный амортизатор содержит газообразный азот под высоким давлением. При неправильном обращении газ может взорваться и стать причиной травмы или повреждения имущества.

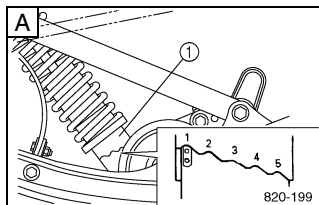
- Не меняйте положение амортизатора и не пытайтесь его открыть.
- Не подвергайте амортизатор воздействию открытого огня или нагреву от иного источника тепла - это может привести к взрыву.
- никоим образом не деформируйте и не повреждайте амортизатор.

- Не выбрасывайте изношенный или сломанный амортизатор. Сдайте его дилеру фирмы Yamaha.

XSU04213

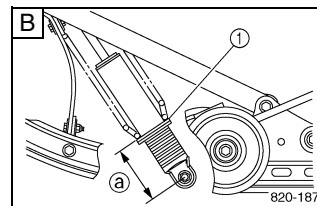
Регулировка предварительного натяга пружины задней подвески

Регулировка предварительного натяга пружины производится поворотом регулятора ① на каждом амортизаторе.



Для PZ50M

Положение регулятора пружины	1	2	3	4	5
Предварительный натяг	Мягкое		Жесткое		
А Стандартная (передняя)	1				



Для PZ50GT

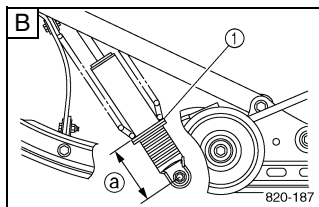
Длина гнезда пружины*	Стандартное положение	
	Увеличение ←	→ Уменьшение
Предварительный натяг	Более жесткая ←	→ Более мягкая
В Ⓐ Длина (передний)	Максимальная 122,5 мм	Минимальная 112,5 мм

* С каждым полным оборотом регулятора длина гнезда пружины изменяется примерно на 1,5 мм.

Для PZ50FX

Длина гнезда пружины*	Стандартное положение	
	Увеличение ←	→ Уменьшение
Предварительный натяг	Более жесткая ←	→ Более мягкая
В Ⓐ Длина (передний)	Максимальная 123,5 мм	Минимальная 113,5 мм

* С каждым полным оборотом регулятора длина гнезда пружины изменяется примерно на 1,5 мм.



Для PZ50MP

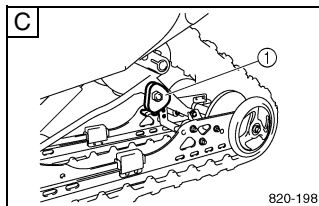
Длина гнезда пружины*	Стандартное положение	
	Увеличение ←	→ Уменьшение
Предварительный натяг	Более жесткая ←	→ Более мягкая
[B] a Длина (передний)	Максимальная 115,5 мм	Минимальная 99,5 мм
	105,5 мм	

* С каждым полным оборотом регулятора длина гнезда пружины изменяется примерно на 1,5 мм.

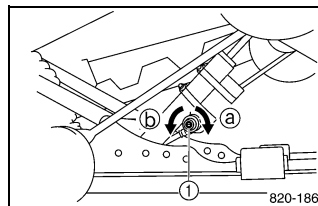
Для PZ50VT

Длина гнезда пружины*	Стандартное положение	
	Увеличение ←	→ Уменьшение
Предварительный натяг	Более жесткая ←	→ Более мягкая
[B] a Длина (передний)	Максимальная 120,5 мм	Минимальная 110,5 мм
	110,5 мм	

* С каждым полным оборотом регулятора длина гнезда пружины изменяется примерно на 1,5 мм.



Положение регулятора пружины	S	M	H
Предварительный натяг	Мягкое	Средняя	Жесткое
[C] Стандартная (задняя)	M		



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

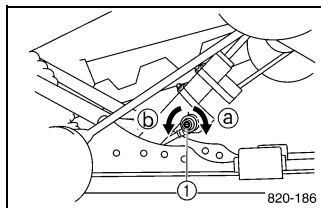
Для выполнения этой регулировки предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha. Данный амортизатор содержит газообразный азот под высоким давлением. При неправильном обращении газ может взорваться и стать причиной травмы или повреждения имущества.

- Не меняйте положение амортизатора и не пытайтесь его открыть.
- Не подвергайте амортизатор воздействию открытого огня или нагреву от иного источника тепла - это может привести к взрыву.
- никоим образом не деформируйте и не повреждайте амортизатор.
- Не выбрасывайте изношенный или сломанный амортизатор. Сдайте его дилеру фирмы Yamaha.

XSU05080

Регулировка демпфирующей силы задней подвески Для PZ50FX

Регулировка демпфирующей силы сжатия производится поворотом регулятора ①.



Положение регулятора	20 щелчков 11 щелчков 1 щелчок Минимальная Стандартное положение Максимальная		
	Вывернуть b*	← →	Ввернуть a
Демпфирующая сила	← Мягкое	→ Жесткое	

* При легком повороте регулятора до упора в направлении a

ОСТОРОЖНО:

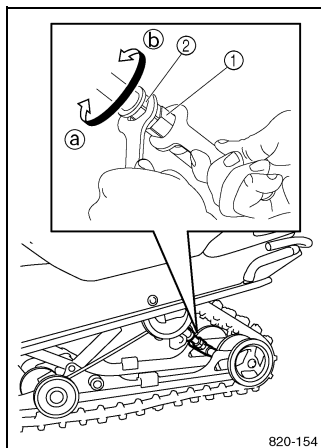
- Почувствовав упор, не пытайтесь дальше поворачивать регулятор в направлении a. Можно повредить амортизатор, и регулировка демпфирующей силы станет невозможна.
- Не поворачивайте регулятор в направлении b более, чем на 20 щелчков. Даже при дальнейшем повороте регулятора через 20 щелчков демпфирующая сила не изменится.
- Регулятор следует остановить в положении, где произошел щелчок.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данный амортизатор содержит газообразный азот под высоким давлением. При неправильном

обращении газ может взорваться и стать причиной травмы или повреждения имущества.

- Не меняйте положение амортизатора и не пытайтесь его открыть.
- Не подвергайте амортизатор воздействию открытого огня или нагреву от иного источника тепла - это может привести к взрыву.
- никоим образом не деформируйте и не повреждайте амортизатор.
- Не выбрасывайте изношенный или сломанный амортизатор. Сдайте его дилеру фирмы Yamaha.



XSU04221

Регулировка тяг управления Для PZ50MP/PZ50VT

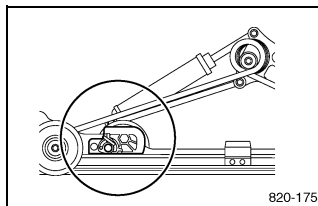
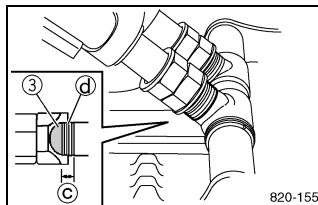
Перераспределение веса можно регулировать поворотом регулировочной гайки тяги управления ①.

1. Ослабьте контргайку ②, удерживая регулировочную гайку тяги управления.
2. Для увеличения перераспределения веса поворачивайте регулировочную гайку в направлении ③, а для уменьшения перераспределения веса – в направлении ④.
3. Удерживая регулировочную гайку на месте, затяните контргайку.

Крутящий момент затяжки
контргайки:
25 Нм (2,5 м·кгс)

ОСТОРОЖНО:

- При использовании двух гаечных ключей, входящих в комплект инструментов, располагайте их под прямым углом относительно тяги управления, как показано на рисунке; при этом ключи должны плотно охватывать



контргайку и регулировочную гайку тяги управления.

- Левая и правая регулировочные гайки должны быть установлены в одно и то же положение. Различие в их регулировке может привести к плохой управляемости и потере устойчивости снегохода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При регулировке тяг управления никогда не переходите за предельную границу регулировки, обозначенную красной краской ③.

- ③ Диапазон регулировки
- ④ Стандартное положение

XSU04342

Регулировка жесткости пружины регулировочного блока для езды вдвоем Для PZ50MP/PZ50VT

Жесткость пружины регулируется путем изменения положения регулировочных блоков для езды вдвоем.

ПРИМЕЧАНИЕ:

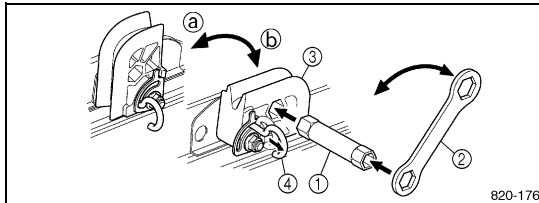
Данная регулировка должна выполняться при ненагруженном снегоходе (без водителя и груза).

1. Установите специальные приспособления ① и ②, входящие в комплект инструментов, на регулировочный блок для езды вдвоем ③.
2. Потяните рычаг крепления ④ и поверните специальное приспособление ②, чтобы изменить положение блока.
3. Отпустите рычаг крепления.

ОСТОРОЖНО:

Регулировочные блоки для езды вдвоем на обеих сторонах снегохода должны быть установлены в одно и то же положение.

- а Положение для езды вдвоем (водитель и пассажир)
- б Положение для одиночной езды водителя



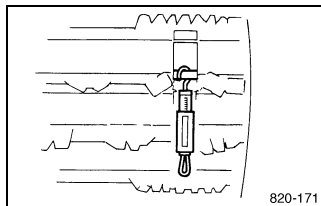
XSU03532

Регулировка приводной гусеницы

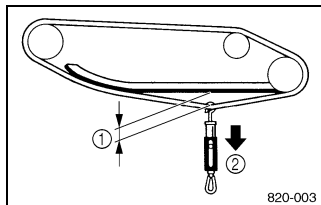
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Разрушение гусеничного трака, его креплений или разного рода обломки, вылетающие из-под гусеницы, представляют опасность для водителя и окружающих. Соблюдайте следующие правила безопасности:

- Не разрешайте никому стоять за снегоходом при работающем двигателе.
- Когда необходимо поднять заднюю часть снегохода для прокрутки гусеницы, используйте подходящую опору под заднюю часть. Не разрешайте никому держать заднюю часть на весу для прокрутки гусеницы. Не подпускайте никого близко к вращающейся гусенице.
- Почаще проверяйте состояние гусеницы. Заменяйте поврежденные металлические детали направляющих. При поломке поддерживающих стержней или повреждении гусеницы на глубину, на которой становятся видимыми волокна



820-171



820-003

армирующего материала, гусеницу необходимо заменить. В противном случае повреждение или разрушение трака может привести к утрате способности снегохода к торможению, потере управления и аварии.

Измерение провисания приводной гусеницы

1. Положите снегоход набок.
2. Измерьте провисание гусеницы при помощи пружинного безмена. Потяните за центр гусеницы с усилием 100 Н (10 кг).

ПРИМЕЧАНИЕ:

Измерьте зазор между направляющей гусеницы и краем траковой ленты. Измерение выполняется с обеих сторон.

- ① Провисание
- ② 100 Н (10 кг)

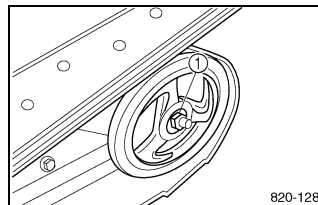
Стандартное провисание приводной гусеницы:
30–35 мм / 100 Н (10 кг)

3. Если провисание отличается от указанного, отрегулируйте гусеницу.

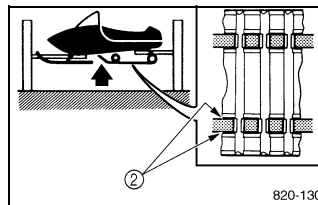
Регулировка приводной гусеницы

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для выполнения этой регулировки предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha.
- Перед работой под снегоходом надежно закрепите его на подходящей опоре.
- Запускайте двигатель в хорошо проветриваемом помещении.

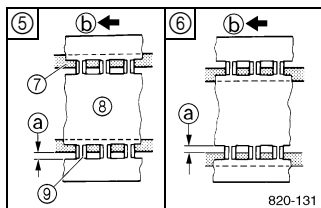
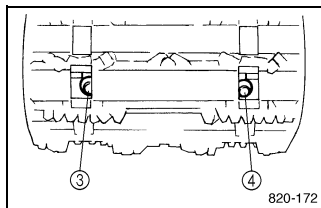


820-128



820-130

1. Поднимите заднюю часть снегохода и установите ее на подходящую опору, чтобы приподнять гусеницу над поверхностью.
2. Ослабьте гайку задней оси ①.
3. Запустите двигатель и дайте гусенице повернуться на один или два оборота. Выключите двигатель.
4. Проверьте выравнивание гусеницы относительно направляющих ②. Если выравнивание не соответствует норме, отрегулируйте положение гусеницы, вращая левый и правый регуляторы.



Положение гусеницы	⑤ Смещена вправо	⑥ Смещена влево
③ Левый регулятор	Вывернуть	Ввернуть
④ Правый регулятор	Ввернуть	Вывернуть

- ⑦ Направляющие гусеницы
 ⑧ Приводная гусеница
 ⑨ Металлическая деталь направляющей
 а Зазор
 б Вперед

5. Отрегулируйте провисание гусеницы в соответствии с требуемой величиной.

Провисание гусеницы	Больше нормы	Меньше нормы
③ Левый регулятор	Ввернуть	Вывернуть
④ Правый регулятор	Ввернуть	Вывернуть

ОСТОРОЖНО:

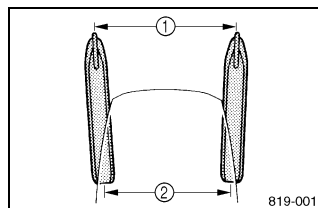
Правый и левый регуляторы должны быть повернуты на одинаковую величину.

6. Проверьте еще раз выравнивание и провисание. При необходимости повторите операции с 3-й по 5-ю, пока не

будет достигнуто правильное положение гусеницы.

7. Затяните гайку задней оси.

Крутящий момент гайки задней оси:
75 Нм (7,5 м·кгс)



XSU02001

Регулировка параллельности лыж

1. Поверните руль таким образом, чтобы лыжи были направлены строго вперед.
2. Проверьте следующие параметры установки лыж:
 - a. Лыжи направлены вперед.
 - b. Расхождение лыж (① – ②) в норме.

Расхождение лыж (① – ②):
0–15 мм

3. Если расхождение лыж не соответствует норме, обратитесь к дилеру фирмы Yamaha.

XSU05290

Смазка

Нанесите смазку в указанных ниже точках.

Смазка:

Низкотемпературная смазка

- ① Конец троса дроссельной заслонки

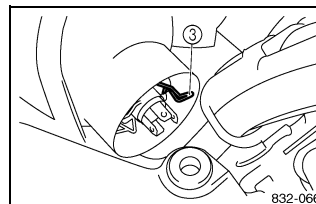
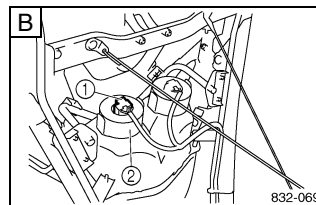
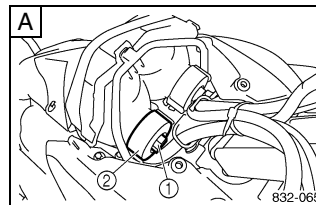
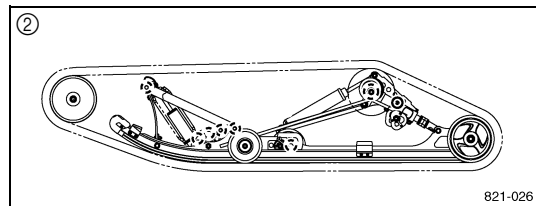
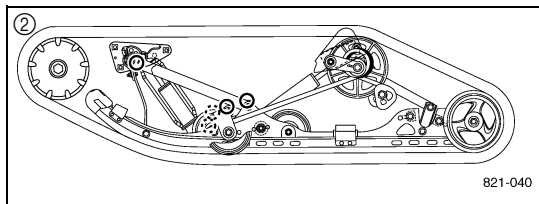
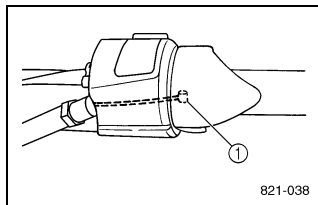
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нанесите каплю смазки только на конец троса. Не смазывайте трос дроссельной заслонки, поскольку он может замерзнуть, что может привести к потере управления.

- ② Задняя подвеска

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поручите смазку передней и задней подвесок дилеру фирмы Yamaha.



XSU05560

Замена лампы фары

1. Снимите верхнюю крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или откройте капот (для PZ50MP/PZ50VT). (Порядок снятия см. на стр. 8-5-8-8.)
2. Отсоедините электрический разъем фары.
3. Снимите крышку фары.
4. Отсоедините патрон лампы, нажав на него сверху вниз.

① Разъем фары

② Крышка фары

③ Патрон лампы

▲ PZ50FX/PZ50GT/PZ50M

▢ PZ50MP/PZ50VT

5. Извлеките лампу.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не подносите к горячей лампе легковоспламеняющиеся вещества и руки, пока она не остынет.

6. Установите новую лампу, после чего закрепите патрон на фаре.

Тип лампы:
12 В, 60/55 Вт

7. Установите крышку фары, после чего подсоедините разъем фары.
8. Установите верхнюю крышку (для PZ50FX/PZ50GT/PZ50M) или закройте капот (для PZ50MP/PZ50VT).

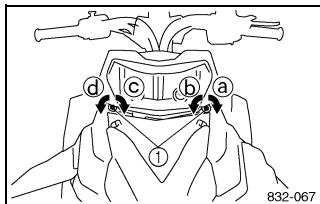
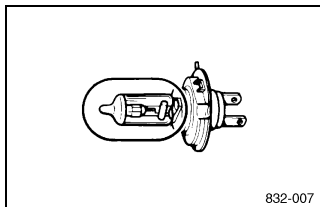
ОСТОРОЖНО:

Не касайтесь колбы лампы руками и не допускайте попадания на нее масла – в противном случае уменьшится срок службы и яркость лампы. При загрязнении колбы маслом тщательно протрите ее ветошью, смоченной спиртом или растворителем лака.

XSU02121

Регулировка наклона луча фары

1. Поворачивая регулятор угла наклона фар ① в ту или другую сторону, отрегулируйте угол наклона фары.



Перемещение света фар:

- Ⓐ Вниз и влево
- Ⓑ Вверх и вправо
- Ⓒ Вниз и вправо
- Ⓓ Вверх и влево

XSU03550

Аккумуляторная батарея

В данном снегоходе используется герметичный аккумулятор (MF), не требующий обслуживания. Проверять электролит или добавлять дистиллированную воду не нужно.

Чтобы зарядить батарею

При первом появлении признаков разрядки батареи обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для зарядки батареи. Помните, что при наличии электрических аксессуаров на снегоходе батарея разряжается быстрее.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электролит батареи ядовит и опасен. Он содержит серную кислоту и может вызвать сильные ожоги. Не допускайте попадания электролита на кожу, одежду или в глаза.

НЕЙТРАЛИЗАЦИЯ:

- **НАРУЖНАЯ:** Смыть водой.

- **ВНУТРЕННЯЯ:** Выпить большое количество воды или молока. Затем выпить магнезию, взбитое яйцо или растительное масло. Немедленно обратиться к врачу.
- **ГЛАЗА:** Промывать водой в течение 15 минут, после чего немедленно обратиться к врачу.

Батареи выделяют взрывоопасные газы. Рядом с батарей не должны находиться искрящие провода, открытое пламя, зажженные сигареты и т.п. Во время зарядки батареи или ее эксплуатации в закрытом помещении должна быть обеспечена достаточная вентиляция. При работе с батареями всегда защищайте глаза.

**ДЕРЖИТЕ
АККУМУЛЯТОРНУЮ
БАТАРЕЮ В МЕСТЕ,
НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ.**

XSU05590

Замена предохранителя

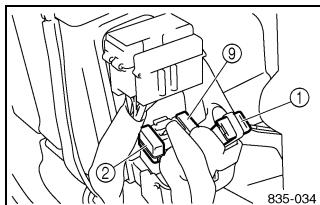
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только предохранители указанного типа. Неподходящий предохранитель может стать причиной выхода из строя электрооборудования или **ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ.**

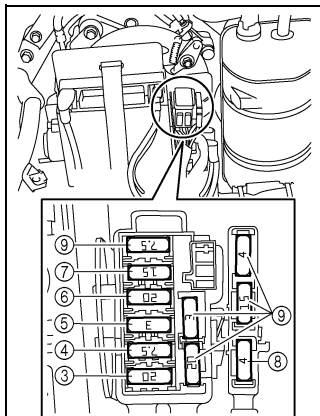
ОСТОРОЖНО:

Во избежание случайного короткого замыкания перед заменой предохранителя выключите главный переключатель и отсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи.

1. Снимите правую боковую крышку. (Порядок снятия см. на стр. 8-5—8-8.)
2. Отсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи.
3. Замените перегоревший предохранитель новым, рассчитанным на соответствующую амперную нагрузку.



835-034



835-035

Типы предохранителей:

- ① Главный предохранитель: 40 А
- ② Предохранитель системы впрыска топлива: 10 А
- ③ Предохранитель фары "HEAD": 20 А
- ④ Предохранитель сигнальной цепи "SIG": 7,5 А
- ⑤ Предохранитель гнезда для подключения к источнику постоянного тока "DC TERM": 3 А
- ⑥ Предохранитель цепи зажигания "IGN": 20 А
- ⑦ Предохранитель вентилятора радиатора "FAN": 15 А
- ⑧ Предохранитель электронной системы переключения передачи вперед/назад "GEAR": 4 А

- ⑨ Запасные предохранители (20 А, 15 А, 10 А, 7,5 А, 4 А, 3 А)
4. Подсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи.
5. Установите правую боковую крышку.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если новый предохранитель снова сразу перегорел, предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

А. Двигатель проворачивается, но не запускается

1. Топливная система

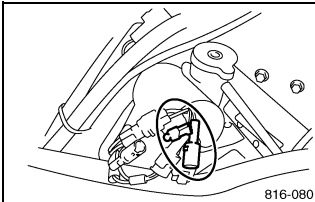
Топливо не поступает в камеру сгорания

- В баке нет топлива ... Залейте топливо.
- Засорился топливопровод ... Прочистите топливопровод.
- Засорилась форсунка ... Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра. Топливо поступает в камеру сгорания
- Двигатель залит (чрезмерное дросселирование) ... Запустите двигатель при открытой дроссельной заслонке или протрите насухо свечи зажигания.

2. Электрическая система

Слабая искра или отсутствие искры

- Свечи зажигания покрыты нагаром или влажные ... Удалите нагар или протрите свечи насухо; при необходимости замените свечи.



816-080

- Неисправна система зажигания ... Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.
- Неисправна система T.O.R.S. ... Отсоедините разъемы выключателя дроссельной заслонки и соедините их между собой в обход системы T.O.R.S.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед шунтированием системы T.O.R.S. убедитесь, что дроссельная заслонка должным образом возвращается в полностью закрытое положение.
- Система T.O.R.S. является важным устройством обеспечения безопасности; в случае ее неисправности немедленно предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для ремонта.

3. Недостаточная

Компрессия

- Ослабили гайки головки блока цилиндров ... Затяните гайки должным образом.
- Изношена или повреждена прокладка ... Замените прокладку.

- Изношен или поврежден поршень или цилиндр ...
Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

В. Запуск двигателя при разряженной аккумуляторной батарее

Если аккумуляторная батарея снегохода разряжена, двигатель может быть запущен при помощи 12-Вольтовой батареи и кабельных перемычек.

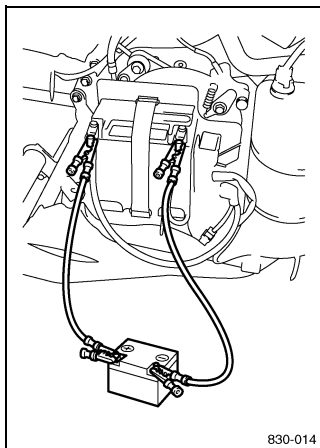
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Подсоединяйте кабели для запуска от внешнего устройства только к клеммам батареи. Не подсоединяйте их к раме или другим проводам.
- При подсоединении кабельных перемычек (кабелей для запуска от внешнего устройства) не допускайте их контакта друг с другом, с рамой или металлическими частями. Это может вызвать повреждение электрической системы или ВОЗГОРАНИЕ.

1. Включите стояночный тормоз и выключите главный переключатель.
2. Снимите правую боковую крышку. (Порядок снятия см. на стр. 8-5–8-8.)
3. Присоедините красную (+) кабельную к положительной (+) клемме разряженной батареи.
4. Присоедините другой конец красной (+) кабельной перемычки к положительной (+) клемме бустерной батареи.
5. Подсоедините черную (-) кабельную к отрицательной (-) клемме бустерной батареи.
6. Присоедините другой конец черной (-) кабельной к отрицательной (-) клемме бустерной батареи.

ОСТОРОЖНО:

Будьте внимательны, чтобы не перепутать соединения! Перед запуском двигателя убедитесь в надежности крепления и правильности подключения всех соединений. Любое неверное подключение может привести к повреждению электрической системы.



7. Запустите двигатель.
8. Отсоедините черную (-) кабельную от отрицательной (-) клеммы разряженной батареи.
9. Отсоедините черную (-) кабельную от отрицательной (-) клеммы бустерной батареи.
10. Отсоедините красную (+) кабельную от положительной (+) клеммы бустерной батареи.
11. Отсоедините красную (+) кабельную от положительной (+) клеммы разряженной батареи.
12. Установите правую боковую крышку.

С. Электрический стартер не работает или работает медленно

1. Выключатель двигателя вдавлен ... Вытяните его.
2. Плохое соединение проводов ... Проверьте соединение проводов или предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для проверки.
3. Разряжена батарея... Зарядите батарею или см. выше пункт В.
4. Двигатель заедает ... Заедание двигателя вызывается плохой смазкой, неподходящим топливом или притоком воздуха—Предоставьте снегоход дилеру фирмы

Yamaha для технического осмотра.

Д. Низкая мощность двигателя

1. Мигает индикаторная лампа низкой температуры охлаждающей жидкости ... Разогрейте двигатель.
2. Неисправны свечи зажигания ... Очистите или замените свечи зажигания.
3. Недостаточная подача топлива ... См. выше А.1.
4. Неподходящая для данной высоты над уровнем моря или внешних условий регулировка ремня сцепления ... Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

Е. В двигателе постоянно возникают обратные вспышки

1. Неисправны свечи зажигания ... Замените свечи зажигания.
2. Засорена система подачи топлива ... См. выше А.1.
3. Неисправна система T.O.R.S. ... См. выше А.2.

Ф. Двигатель перегревается

1. Недостаточное количество охлаждающей жидкости ...
Долейте охлаждающую жидкость.
2. Воздух в системе охлаждения ... Справите воздух из системы охлаждения или предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.
3. Утечка охлаждающей жидкости ... Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

Г. Снегоход не трогается с места

1. Неисправно клиноременное сцепление ... Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.
2. Не двигается приводная гусеница ... В гусеницу попал посторонний предмет или направляющие гусеницы вплавились в сопряженные металлические детали из-за недостаточной смазки.
3. Приводная цепь натянута слишком сильно, слишком слабо или оборвана ...
Предоставьте снегоход дилеру

фирмы Yamaha для
технического осмотра.

Н. Перекручивание ремня клиноременной передачи

1. Неподходящий ремень ...
Замените подходящим ремнем.
2. Неправильное смещение клинового ремня ...
Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.
3. Ослаблено или сломано крепление двигателя ...
Предоставьте снегоход дилеру фирмы Yamaha для технического осмотра.

И. Приводной ремень проскальзывает или выгорает

1. Замасливание или загрязнение ремня или поверхностей первичного и вторичного шкивов ... Очистите.
2. Неисправность системы привода ... См. выше пункт Н.

**Ж. Двигатель не переключается
правильно на повышенную
или пониженную передачу,
или зацепление происходит
жестко**

1. Изношен или поврежден
клиновой ремень ... Замените
ремень или предоставьте
снегоход дилеру фирмы
Yamaha для технического
осмотра.
2. Неподходящая для данной
высоты над уровнем моря или
внешних условий регулировка
ремня сцепления ...
Предоставьте снегоход дилеру
фирмы Yamaha для
технического осмотра.
3. Изношен или заедает
первичный шкив ...
Предоставьте снегоход дилеру
фирмы Yamaha для
технического осмотра.
4. Изношен или заедает
вторичный шкив ...
Предоставьте снегоход дилеру
фирмы Yamaha для
технического осмотра.

**К. Шум или чрезмерная
вибрация в цепной передаче
и звездочках**

1. Разрушены детали
клиноременного сцепления ...
Предоставьте снегоход дилеру

фирмы Yamaha для
технического осмотра.

2. Изношены или разрушены
подшипники ... Предоставьте
снегоход дилеру фирмы
Yamaha для технического
осмотра.
3. Изношен или поврежден
клиновой ремень с плоскими
участками ... Замените.
4. Изношены или повреждены
натяжные колеса гусеницы или
их оси ... Предоставьте
снегоход дилеру фирмы
Yamaha для технического
осмотра.
5. Изношена или повреждена
приводная гусеница ...
Предоставьте снегоход дилеру
фирмы Yamaha для
технического осмотра.

ХРАНЕНИЕ

Чтобы поставить снегоход на длительное хранение, необходимо выполнить ряд предупредительных действий, позволяющих защитить его от износа.

XSU03740

Двигатель

Выполните следующие действия для защиты цилиндров, поршневых колец и т.д. от коррозии.

1. Снимите колпачки свечей зажигания и свечи зажигания.
2. Залейте полную чайную ложку моторного масла в каждое отверстие для свечей зажигания.
3. Наденьте колпачки на свечи зажигания, а затем установите свечи зажигания на головку цилиндра так, чтобы электроды были заземлены. (Это ограничит искрение при выполнении следующего действия.)
4. Проверните двигатель несколько раз при помощи стартера. (При этом стенки цилиндра покроются маслом.)

5. Снимите колпачки со свечей зажигания, а затем установите свечи зажигания и колпачки на место.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание повреждения или получения травмы от искрения обязательно заземлите электроды свечей зажигания при проворачивании двигателя.

XSU04950

Топливо

Добавьте в топливный бак стабилизатор топлива, способствующий предотвращению окисления топлива, появления сгустков и масляных отложений, а также замедляющий коррозию топливной системы и форсунок. Там, где используется кислотосодержащее топливо (газохол), необходимо проконсультироваться с дилером фирмы Yamaha.

Шасси

1. Смажьте все указанные точки консистентной смазкой или маслом (SAE 5W30).
2. Ослабьте приводную гусеницу и закрепите шасси на опорах таким образом, чтобы гусеница была на весу.
3. Очистите наружную поверхность снегохода и нанесите на нее ингибитор коррозии.
4. Поставьте накрытый чехлом снегоход на хранение в сухое, хорошо проветриваемое место.
5. Во время хранения, перевозки или эксплуатации снегоход должен находиться в вертикальном положении.

Аккумуляторная батарея

Извлеките батарею из снегохода. Храните ее в прохладном сухом месте при температуре от 0 °C до 30 °C. Один раз в месяц проверяйте состояние батареи и при необходимости заряжайте ее.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не курите рядом с батареей во время ее зарядки. Искры могут вызвать взрыв водорода, выделяемого при зарядке батарей.
- Сначала отсоедините провод от клеммы отрицательного полюса батареи, а затем полюс от клеммы положительного полюса батареи.
- Сначала подключайте провод к клемме положительного полюса, а затем – провод к клемме отрицательного полюса батареи.
- Ни в коем случае не подсоединяйте и не отсоединяйте батарею от снегохода во время ее зарядки. Искры могут вызвать взрыв водорода, выделяемого при зарядке батарей.
- Убедитесь, что клеммы батареи прочно закреплены.

ОСТОРОЖНО:

- Следите за тем, чтобы батарея была всегда заряженной. Хранение незаряженной батареи может привести к ее необратимому повреждению.
 - Для зарядки герметичного аккумулятора (MF) требуется специальное зарядное устройство (с постоянным напряжением). Использование обычного зарядного устройства приведет к повреждению батареи. Если у Вас нет возможности использовать зарядное устройство для герметичного аккумулятора (MF), обратитесь к дилеру фирмы Yamaha для зарядки батареи.
 - Не пытайтесь зарядить батарею быстро. Заряжайте ее в течение 10 часов при силе тока 1,2 ампер.
-

ПРИМЕЧАНИЕ:

Прежде чем устанавливать батарею, поручите дилеру фирмы Yamaha осмотреть и полностью зарядить ее.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габаритные размеры

	PZ50FX/PZ50GT/PZ50M/ PZ50MP/PZ50VT
Габаритная длина	2820 мм: PZ50FX/PZ50GT 3195 мм: PZ50M 3160 мм: PZ50MP/PZ50VT
Габаритная ширина	1215 мм: PZ50FX/PZ50GT 1165 мм: PZ50M 1265 мм: PZ50MP/PZ50VT
Габаритная высота	1190 мм: PZ50FX 1340 мм: PZ50GT/PZ50M 1380 мм: PZ50MP/PZ50VT
Масса в рабочем состоянии	250 кг: PZ50FX/PZ50GT 262 кг: PZ50M 304 кг: PZ50MP 303 кг: PZ50VT
Положение лыж	1086 мм: PZ50FX/PZ50GT/ PZ50MP/PZ50VT 980 мм: PZ50M

Двигатель

	PZ50FX/PZ50GT/PZ50M/ PZ50MP/PZ50VT
Тип	С жидкостным охлаждением 4- тактный, 10 клапанов
Расположение цилиндров	Параллельно 2 цилиндра
Смещение	449 см ³
Отверстие × Ход	77,0 × 53,6 мм
Частота вращения на холостом ходу	1800 ± 100 об/мин
Тип моторного масла	API SE, SF, SG или более высокого качества SAE 0W-30
Тип корпуса дроссельной заслонки	KEIHIN, TSK43
Топливо	Неэтилированный бензин Premium Мин. насосное октановое число (R+M)/2 91 или Мин. исследовательское октановое число 95
Система запуска	Электрический стартер

- * SAE J1161 Процедура измерения уровня шума при движении для
снегоходов
- ** SAE J192 Уровень внешнего шума для снегоходов

	PZ50FX/PZ50GT/PZ50M/ PZ50MP/PZ50VT
Уровень шума и уровень вибрации	
Уровень шума SAE J1161*	64 дБ(А): PZ50FX/PZ50M 60 дБ(А): PZ50GT 65 дБ(А): PZ50MP 61 дБ(А): PZ50VT
SAE J192**	77 дБ(А): PZ50FX 76 дБ(А): PZ50GT 75 дБ(А): PZ50M/PZ50MP 78 дБ(А): PZ50VT
Вибрация на сиденье (EN1032, ISO 5008)	Не более 0,5 м/с ²
Вибрация на руле (EN1032, ISO 5008)	Не более 2,5 м/с ²

* SAE J1161 Процедура измерения уровня шума при движении для снегоходов

** SAE J192 Уровень внешнего шума для снегоходов

XSU02310

Шасси

	PZ50FX/PZ50GT/PZ50M/ PZ50MP/PZ50VT
Приводная гусеница и подвеска:	
Гусеница	Прессованная резина, тяга из стекловолокна с усилением
Ширина	356 мм: PZ50FX/PZ50GT/PZ50M 406 мм: PZ50MP 381 мм: PZ50VT
Провисание гусеницы	30–35 мм/100 Н (10 кг)
Опорная длина	769 мм: PZ50FX/PZ50GT 1084 мм: PZ50M 985 мм: PZ50MP/PZ50VT
Тип подвески	Направляющая подвеска
Ведущая звездочка	Двойная полиэтиленовая, 9 зубьев: PZ50FX/PZ50GT/PZ50MP/PZ50VT Двойная полиэтиленовая, 8 зубьев: PZ50M
Передача:	
Тип	Автоматическое центрифужное сцепление с бесступенчатым изменением скоростей 3,8:1–0,95:1
Расстояние между шкивами	Приблиз. 268,5 мм
Смещение шкива	Приблиз. 16 мм

	PZ50FX/PZ50GT/PZ50M/ PZ50MP/PZ50VT
Скорость включения сцепления*1	Приблиз. 3900 об/мин: PZ50FX/ PZ50GT Приблиз. 4100 об/мин: PZ50M Приблиз. 3100 об/мин: PZ50MP/ PZ50VT
Скорость переключения передач*1 Приводная цепь Передаточное отношение	Приблиз. 11300 об/мин*2 Зубчатая цепь в масляной ванне 41/18 (2,28): PZ50FX 41/20 (2,05): PZ50GT 41/19 (2,16): PZ50M 45/18 (2,50): PZ50MP/PZ50VT
Топливный бак: Емкость бака	30,1 л: PZ50FX/PZ50GT/PZ50M 36,0 л: PZ50MP/PZ50VT
Количество масла: С заменой патрона масляного фильтра Без замены патрона масляного фильтра Общее количество	2,63 л 2,45 л 3,00 л
Тормоз: Тип Эксплуатация	Гидравлический дисковый (вентилируемый диск) Рукоятка рычага, управление левой рукой

*1 Меняется в соответствии с изменением значений высоты над уровнем моря.

*2 Обычно достигается после пробега примерно 800 м.

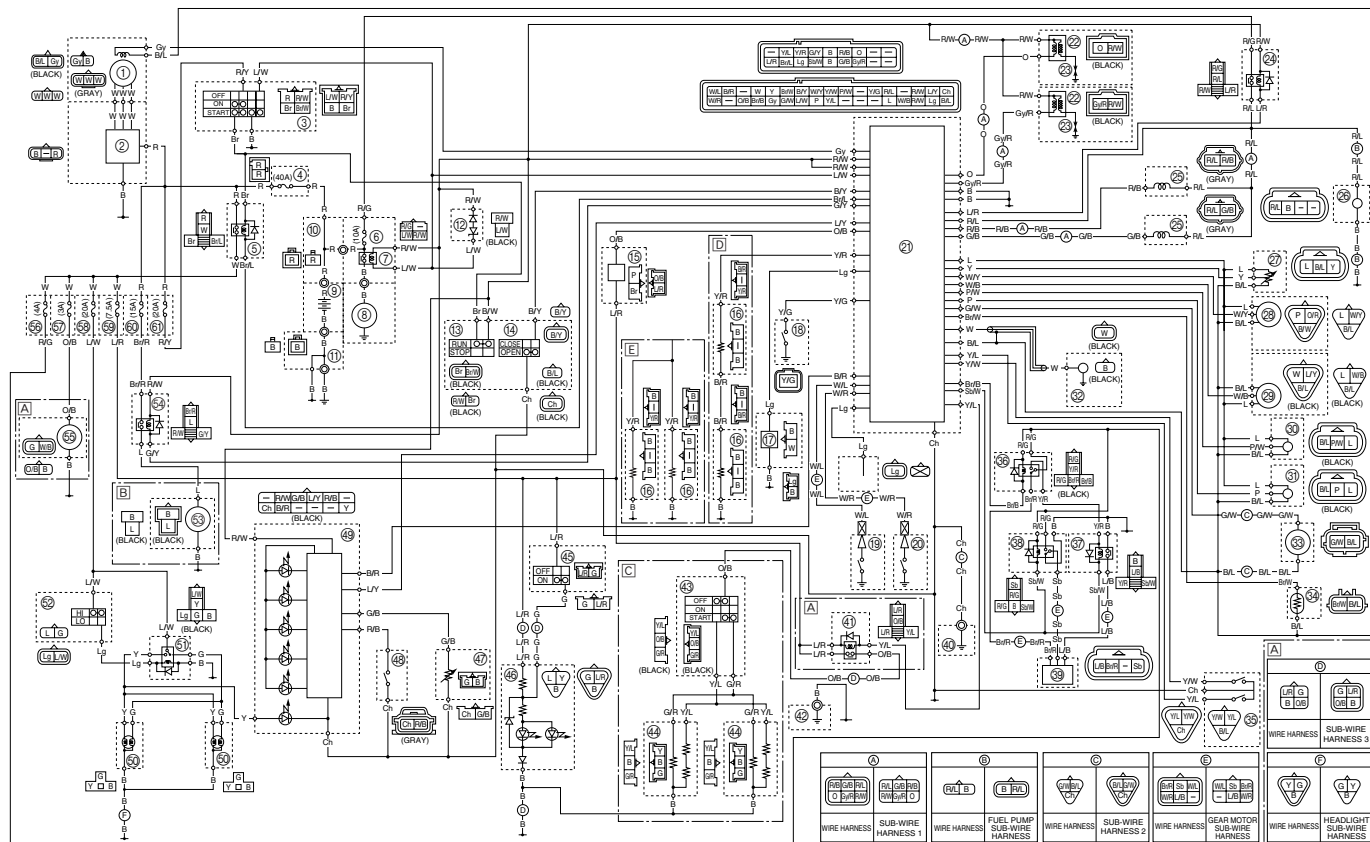
	PZ50FX/PZ50GT/PZ50M/ PZ50MP/PZ50VT
Дроссельная заслонка: Эксплуатация	Рукоятка рычага, управление правой рукой

XSU02320

Электрооборудование

	PZ50FX/PZ50GT/PZ50M/ PZ50MP/PZ50VT
Система зажигания	TCI
Свеча зажигания Тип	R CR9EKB (NGK)
Зазор	0,6–0,7 мм
Емкость аккумулятора	YTX14L-BS 12 В 12 А·ч
Максимальная скорость зарядки	1,2 Ампер/час для 10 часов
Фара Лампа × Количество	12 В, 60/55 Вт × 2
Задний фонарь/сигнал торможения Лампа × Количество	Светодиод
Индикатор приборной панели Лампа × Количество	Светодиод
Индикаторная лампа Лампа × Количество	Светодиод

МОНТАЖНАЯ СХЕМА



- ① Магнето перем. тока
- ② Выпрямитель/регулятор
- ③ Главный переключатель
- ④ Главный предохранитель
- ⑤ Реле управления нагрузкой
- ⑥ Предохранитель системы впрыска топлива
- ⑦ Реле стартера
- ⑧ Стартер
- ⑨ Аккумуляторная батарея
- ⑩ Черный (-) провод аккумуляторной батареи
- ⑪ Красный (+) провод аккумуляторной батареи
- ⑫ Диод
- ⑬ Выключатель двигателя
- ⑭ Выключатель дроссельной заслонки
- ⑮ Зуммер сигнала движения задним ходом пост. тока
- ⑯ Механизм обогрева рукояток
- ⑰ Механизм обогрева рычага управления дроссельной заслонкой
- ⑱ Реле давления масла
- ⑲ Переключатель, передний ход
- ⑳ Переключатель, задний ход
- ㉑ Блок управления двигателем
- ㉒ Катушка зажигания
- ㉓ Свеча зажигания
- ㉔ Реле впрыска топлива
- ㉕ Форсунка
- ㉖ Топливный насос
- ㉗ Датчик положения дроссельной заслонки
- ㉘ Датчик скорости
- ㉙ Датчик идентификации цилиндра
- ㉚ Датчик давления воздуха на впуске 1
- ㉛ Датчик давления воздуха на впуске 2
- ㉜ Датчик детонации
- ㉝ Датчик температуры охлаждающей жидкости
- ㉞ Датчик температуры воздуха на впуске
- ㉟ Регулятор обогрева рукояток/рычага управления дроссельной заслонкой

- ㊱ Реле 1 (редукторного двигателя)
- ㊲ Реле 2 (редукторного двигателя)
- ㊳ Реле 3 (редукторного двигателя)
- ㊴ Редукторный двигатель
- ㊵ Заземление двигателя
- ㊶ Реле обогрева рукояток для пассажира
- ㊷ Заземление рамы
- ㊸ Переключатель обогрева рукояток для пассажира
- ㊹ Механизм обогрева рукояток для пассажира
- ㊺ Выключатель сигнала торможения
- ㊻ Задний фонарь/сигнал торможения
- ㊼ Датчик топлива
- ㊽ Реле уровня масла
- ㊾ Спидометр
- ㊿ Фара
- Ⓚ Реле фары
- Ⓛ Переключатель дальнего и ближнего света фар
- Ⓜ Двигатель вентилятора радиатора
- Ⓨ Реле двигателя вентилятора радиатора
- Ⓩ Гнездо для подключения к источнику постоянного тока
- ⓐ Предохранитель цепи зажигания “IGN”
- ⓑ Предохранитель вентилятора радиатора “FAN”
- ⓒ Предохранитель сигнальной цепи “SIG”
- ⓓ Предохранитель фары “HEAD”
- ⓔ Предохранитель гнезда для подключения к источнику постоянного тока “DC TERM”
- ⓕ Предохранитель “GEAR” (редукторного двигателя)
- ⓖ PZ50MP/PZ50VT
- ⓗ PZ50M/PZ50MP/PZ50VT
- ⓘ PZ50VT
- ⓙ PZ50GT/PZ50M/PZ50MP/PZ50VT
- ⓚ PZ50FX

ЦВЕТОВАЯ МАРКИРОВКА

B	.....	черный
B	.....	черный
Br	.....	коричневый
Ch	.....	шоколадный
G	.....	зеленый
Gy	.....	серый
L	.....	синий
Lg	.....	светло-зеленый
O	.....	оранжевый
P	.....	розовый
R	.....	красный
Sb	.....	голубой
W	.....	белый
Y	.....	желтый
B/L	.....	черный/синий
B/R	.....	черный/красный
B/Y	.....	черный/желтый
Br/B	.....	коричневый/черный
Br/L	.....	коричневый/синий
Br/R	.....	коричневый/красный
Br/W	.....	коричневый/белый
G/B	.....	зеленый/черный
G/R	.....	зеленый/красный
G/W	.....	зеленый/белый
G/Y	.....	зеленый/желтый
Gy/R	.....	серый/красный

L/B	.....	синий/черный
L/R	.....	синий/красный
L/W	.....	синий/белый
L/Y	.....	синий/желтый
O/B	.....	оранжевый/черный
P/W	.....	розовый/белый
R/B	.....	красный/черный
R/G	.....	красный/зеленый
R/L	.....	красный/синий
R/W	.....	красный/белый
R/Y	.....	красный/желтый
Sb/W	.....	голубой/белый
W/B	.....	белый/черный
W/L	.....	белый/синий
W/R	.....	белый/красный
W/Y	.....	белый/желтый
Y/G	.....	желтый/зеленый
Y/L	.....	желтый/синий
Y/R	.....	желтый/красный
Y/W	.....	желтый/белый



Отпечатано на переработанной бумаге

PRINTED IN JAPAN
2006.07-0.4x1 CR
(X)